

ImageSprockhövel

MONATSMAGAZIN FÜR SPROCKHÖVEL UND UMGEBUNG

www.kamk.de



Blick vom Friedhof auf die Zwiebelturmkirche, Foto: Archiv



Beratung und Service ganz in Ihrer Nähe. Die Provinzial – zuverlässig wie ein Schutzengel.

Christian Geiger

Hauptstr. 64, 45549 Sprockhövel, Tel. 02324/593648
Fax 02324/593651, geiger@provinzial.de

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Liebe Leser,

groß und klein sind sehr relative Eigenschaften. Ist der größte Zwerg kleiner oder größer als der kleinste Riese? Aber wenden wir uns anderen Fragen zu. Was haben Kleinkunst und Kleinanzeigen gemeinsam? Keine Frage: Was Kunst ist, liegt meist im Auge oder Ohr des Konsumenten, aber er nun groß oder klein ist. Das hat wenig bis gar nichts mit Kleinanzeigen zu tun. Beiden eigen ist aber eine mögliche Wirkung, die sich sogar zu einer großen Auswirkung entwickeln kann. Was hat nicht schon alles ein scharf formulierter Satz auf irgendeiner Bühne für Folgen gehabt?! Heerscharen von Rechtsanwälten durften sich damit befassen. Wesentlich angenehmer können die Folgen von Kleinanzeigen sein: Man findet die Liebste seines Lebens oder gar den Stein der Weisen oder einfach nur einen Abnehmer für sein ungenutztes Angelzubehör – oder Sie, liebe Leser, holen sich einen Preis ab bei unserem Angebot „Gewinnen Sie mit unseren Kleinanzeigen“. Ein weiterer Höhepunkt der Ausgabe: „Lang oder kurz – eine Stilberatung“. Dann entzündeten wir „Pottfeuer“, beschäftigen uns mit „Palliativmedizin“ und stellen den Skoda Karoq vor. Bodo Middeldorf zum ersten Mal Landtagsabgeordneter und – eher unauffällig: Leere Heime kosten 246 000 Euro.



Thomas Stell



„Wir sind schon alle etwas stolz auf die geleistete Arbeit, die für mich durch diese Auszeichnung noch sichtbarer wird“, erklärt Tanja Reichenberg. Die Firmenkundenberaterin zeichnet sich auch außerhalb der Bank durch Engagement, Kreativität und Innovation aus.

Anlage kreativ und realisierbar Tanja Reichenberg beste Fördermittelberaterin

Ausgezeichnet: Tanja Reichenberg, Firmenkundenberaterin bei der Volksbank Sprockhövel, ist von der „DZ Bank“ für das Geschäftsjahr 2016 mit dem Preis „Beste Fördermittelberaterin“ in der Kategorie „Innovation“ ausgezeichnet worden.

Die Jury, bestehend aus Vertretern der KfW-Bankengruppe, der NRW Bank, des Genossenschaftsverbandes und der DZ-Bank, zeichnete damit eine besondere Kreativität beim Einsatz von Fördermitteln und eine große Beratungsenergie in der Bearbeitung für die Finanzierungslösungen aus. Seit 16 Jahren ist die Firmenkundenberaterin am Hattinger Standort der Volksbank im Einsatz. Ob es um Anlagen oder Finanzierungen geht, Tanja Reichenberg ist immer auf der Suche nach kreativen und realisierbaren Lösungen. Dieses Engagement hat ihr jetzt eine Auszeichnung eingebracht.

Sie sagt: „In die Bewertung ging der Finanzierungsvorschlag für ein Startup-Unternehmen ein, dass mit seiner Idee in die Serie gehen wollte. Um Maschinen, Betriebsmittel und vieles andere zu finanzieren, habe ich ein Finanzpaket geschnürt, zu dem etwa Bürgschaften, stilles Kapital, verschiedene Banken und vieles andere gehörte. Die Teamabsprachen haben Wochen und Monate in Anspruch genommen. Schließlich war aber alles in trockenen Tüchern, und die Bochumer Startup-Firma ‚Ingpus‘ konnte mit der Produktion beginnen.“

Fördermittelberatung

Nächster Termin:

14. Nov.

Regelmäßig jeweils am 2. Dienstag eines jeden Monats in der Zeit von 14 bis 17 Uhr finden Fördermittelberatungen für Unternehmen und Existenzgründer im Rathaus der Stadt Sprockhövel, Rathausplatz 4, statt. Ein Mitarbeiter der EN-Agentur sowie die städtische Wirtschaftsförderin Ingrid Döbbelin werden Interessierten Informationen und Unterstützung anbieten. Das kostenlose und unverbindliche Angebot dient dazu, sowohl Bestandsunternehmen wie auch Existenzgründungen über die Vielfalt der teilweise unübersichtlich erscheinenden Fördermöglichkeiten an staatlichen – und EU-Mitteln aufzuklären und zu unterstützen. Weiter kann auch Auskunft in Fragen Gewerbeimmobilien (Grundstücke, bestehende Objekte, Laden- und Bürofläche) gegeben werden. Aus organisatorischen Gründen und zur Vermeidung von Wartezeiten wird um vorherige Terminabstimmung mit der Wirtschaftsförderin unter der Durchwahl 023 39/91 72 01, per Fax 023 39/91 72 04 oder per E-Mail doebbelin@sprockhoevel.de gebeten.



Pflege mit Gesicht:

- freundlich
- zuverlässig
- gut beraten

Simone Boecker
Pflege & Hilfe zu Hause



Bredenscheider Str. 139 • 45527 Hattingen

**Ihr persönlicher Pflegedienst
für Hattingen und Sprockhövel**

- Hilfe bei Pflegebedürftigkeit
- Hilfe und Anleitung bei Demenz
- medizinische Pflege
- hauswirtschaftliche Pflege

Ihr Beratungstelefon: 023 24 / 902 35 23 (24 Std. erreichbar)

**Taxi- & Funkmietwagen
Breitenborn**

Sandra Breitenborn

- Personenbeförderung
- Flughafentransfer
- Krankenfahrten –
- Kurierdienste

für alle Krankenkassen zugelassen

Großraumwagen – bis 6 Personen

☎ 0 23 24 / 34 44 854

**45549 Sprockhövel • Dienstzeiten: Mo.-Do. 7-24 Uhr,
Fr. 7-ca. 1.30 Uhr, Sa. ab 21.30-ca. 4 Uhr, So. 9-24 Uhr**



JEMAKO
SIMPLY CLEAN.

Damit Ihr Heim immer sauber und gepflegt bleibt, finden Sie bei JEMAKO viele Putzideen, die perfekt auf Sie und Ihre Bedürfnisse abgestimmt sind. Die Anwendung der Produkte von JEMAKO ist kinderleicht und spart Zeit. JEMAKO bietet Ihnen immer beste Qualität, persönliche Beratung und super Service. Fragen Sie nach dem aktuellen Aktionsflyer. Ich berate Sie gern!

Martin Knapp
Ihr selbständiger JEMAKO Vertriebspartner
WhatsApp: 0171 2167792 · E-Mail: hemaknapp@t-online.de

Möbelklettern und Bürstenlauf

Buntes Treiben beim Pippi-Langstrumpf-Fest

Über 250 Gäste kamen in die Räume und auf das Außengelände der Städtischen Natur-Kita Schee. Es herrschte ein buntes Treiben, und überall gab es etwas aus der Welt von Pippi Langstrumpf zu entdecken. Dreizehn kleine Pippi Langstrümpfe tanzten auf der Bühne und begeisterten das Publikum. Viele Spiele und Aktionen luden zum Mitmachen ein, darunter Steckenpferd-Wettrennen, Dosenwerfen, Klettern über Möbelstücke, „Boden nicht berühren“, Bürstenlauf und Balancieren auf der „Slackline“.

Die Tombola lockte mit tollen Preisen, und am Limonadenbaum, im Bonbonladen, im Café Prusseliese und am Grill herrschte großer Andrang. Eine besondere Attraktion waren die drei echten Ponys, die ihre kleinen Reiter unermüdlich auf einer kleinen Runde durch den Wald trugen. So verging die Zeit wie im Fluge, und es fiel den Gästen schwer, den Heimweg anzutreten.



Die Mitarbeiterinnen der Natur-Kita Schee freuten sich über die vielen positiven Rückmeldungen.

Stadtarchiv macht Ferien: Das Sprockhöveler Stadtarchiv ist bis einschließlich Freitag, 3. November, dieses Jahres geschlossen.



KOSMETIK OASE

Beauty & Fashion

Inh. Christiane Dombrowski
Ihre Kosmetikerin seit 24 Jahren!



Permanent Make up 300,-
Lidstrich oben und unten



Peel & Lift
„Strahlender Teint, jünger wirkendes Gesicht!“
• Peeling-Effekt
• Lifting-Effekt
Anwendung

55,-

7. Nov.,
19 Uhr



Wuppertaler Straße 35 · 45549 Sprockhövel · Tel. 0 23 24 / 7 34 65
Öffnungszeiten: Mo., Di., Mi., Fr. 8.00-18.00 Uhr · Do. 8.00-15.00 Uhr · Sa. 10.00-13.00 Uhr
Auch ab 7.00 Uhr oder nach 18.00 Uhr Termine nach Vereinbarung!

Sondermann's Zur Bergeshöh

DAS ETWAS ANDERE LANDGASTHAUS

Jazz- & Christmas-Abend

Sonntag, 3. Dezember ab 18 Uhr mit Bianca Körner & Michael Kotzian

Kochen mit Gästen

Nachmittags: Kaffee, Kuchen, Waffeln

Dienstag 14. November „Gänsezeit“: Gans mal ganz anders.
60,- € pro Teilnehmer / Gäste die Hälfte

Dienstag 5. Dezember „Es weihnachtet“: Leckere Menüs zur Winterzeit. 60,- € pro Teilnehmer / Gäste die Hälfte

Zur Bergeshöh • Höhenweg 89 • 58332 Schwelm
Tel.: 02336 49 59 8 77 Mobil: 0172 260 17 80 e-Mail: info@bergeshöh.de
Mi - So 11-23 Uhr, Mo & Di Ruhetag • Küchenzeiten: durchgehend

Wir für Sie vor Ort ... Gewinnen Sie 30 Euro

Auf dieser Seite finden Sie Kleinanzeigen, die alle mit drei dieser Anzeigen haben wir außerdem ein kleines Glückskleeblatt versteckt. Merken Sie



sich die drei Zahlen derjenigen Anzeigen, die mit einem Kleeblatt gekennzeichnet sind. Diese drei Zahlen und Ihren Absender (E-Mail-Adresse oder/und Telefonnummer nicht vergessen) schicken Sie per Postkarte ausreichend frankiert an die **Image-Redaktion, Thiestraße 7, 58456 Witten** oder einfach per E-Mail an **uk@kamk.de** mit dem Stichwort „Preisrätsel Sprockhövel“. Einsen-

schluss ist Sonntag, der 5. November. Teilnahmeberechtigt sind alle über 18 Jahren mit Ausnahme der Mitarbeiter des „Image“-Magazins und deren Angehörige. Der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen. Der Gewinner des 30-Euro-Preises wird per E-Mail oder telefonisch benachrichtigt.



1

seyock
elektro haustechnik

Hauptstraße 46, 45549 Sprockhövel, ☎ 023 24/9 19 57-0
Große Weilstr. 12, 45525 Hattingen, ☎ 023 24/2 13 87

2

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU GMBH

MEISTER GÄRTEN RAHM

Gartenservice rund ums Jahr

AM WALZWERK 7 · 45527 HATTINGEN
☎ 02324 - 6867956
WWW.GARTENBAU-RAHM.DE

3

Gala • Bau

Werning
Straßen- und Tiefbau

Kleinbeckstraße 4 · 45549 Sprockhövel
☎ 023 24-7 15 75 · Mobil 0178-375 33 71

4

W. BRÜGGERHOFF

MEISTERBETRIEB Friedrichstraße 1
Beratung 45549 Sprockhövel
Planung Tel.: 0 23 24 / 97 18 46
Ausführung www.brueggerhoffgbr.de

5

schön gesund

Susanne Wevelsiep
Heilpraktikerpraxis für Naturheilkunde & Hautästhetik
Homburgstraße 5
45549 Sprockhövel
Telefon: 02324 / 990279
E-Mail: s.wevelsiep@freenet.de

Öffnungszeiten:
Mo. bis Do. 9.30-17.00 Uhr

6

DUO
Optik & Akustik
Das Hattinger Haus für Sehen und Hören

- Brillen
- Sonnenbrillen
- Contactlinsen
- Hörgeräte

Untermarkt 4-8 (Neben dem Alten Rathaus)
45525 Hattingen · Tel.: 0 23 24 - 92 08 0
www.duo-optik-akustik.de

Bodo Middeldorf: zum ersten Mal Landtagsabgeordneter

Der liberale Sprockhöveler ist der einzige MdL der Regierungskoalition für den EN-Kreis

Nach der NRW-Landtagswahl am 14. Mai zog Bodo Middeldorf (50), studierter Volkswirt, zehn Jahre in der Bergischen Gesellschaft mit dem Krisenmanagement für Städte wie Wuppertal, Solingen und Remscheid betraut, zum ersten Mal als Abgeordneter in den Landtag NRW ein. Der liberale Kommunalpolitiker aus Sprockhövel ist für den Ennepe-Ruhr-Kreis der einzige Landespolitiker der Regierungskoalition. IMAGE sprach mit ihm nach der Bundestagswahl über die ersten Wochen im neuen Amt.



Bodo Middeldorf, MdL, im Kreise von Mitstreitern am Wahlabend der Bundestagswahl. Der Sprockhöveler spricht gerne mit den Menschen, nicht nur mit seinen Parteifreunden. „Kommunikation und Rhetorik sind sehr wichtig. Wir müssen auch als Politiker lernen, wieder sprechfähiger zu werden.“
Foto: Pielorz

„Das kam auch für mich sehr überraschend“, sagt er, stand er doch auf dem Listenplatz 26 und somit (noch) nicht in der ersten Reihe. Aber das gute Abschneiden der Liberalen war dann auch eines für Bodo Middeldorf. „Wir haben in den letzten Wochen im Ennepe-Ruhr-Kreis viele neue Mitglieder bekommen und auch der Erfolg der Liberalen bei der Bundestagswahl zeigt, dass wir wieder präsent sind.“

Der neue Landtagsabgeordnete ist ordentliches Mitglied im Ausschuss für Haushalt und Finanzen – und hat damit gleich einen der dicken Fische an Land gezo-

gen. Spannend, aber auch mit vielen Zahlen und vor allem Arbeit verbunden. Außerdem ist er Mitglied im Wirtschaftsausschuss

„Die FDP von heute ist nicht mehr die Partei von vor vier Jahren“

und verkehrspolitischer Sprecher der FDP-Fraktion. „Ich fahre in der Regel morgens in der Dunkelheit los und komme abends na-

türlich auch in der Dunkelheit zurück. Vor allem die Plenarwochen sind sehr zeitintensiv, so dass man nach den Sitzungen manchmal einfach in Düsseldorf im Hotel bleibt. Trotzdem will ich unter allen Umständen mein Ratsmandat in Sprockhövel behalten und ich möchte auch Vorsitzender der FDP bleiben.“ Im Frühjahr 2018 will er sich erneut zur Wahl stellen.

Natürlich kenne er noch nicht jeden Abgeordneten, aber die Mitglieder seiner Ausschüsse in jedem Fall. Kommunikation untereinander und mit den Bürgern sei ihm ohnedies ein wichtiger Faktor. „Ich glaube, dass die Politikverdrossenheit kein Thema mehr ist. Eher hingegen die Unzufriedenheit mit politischen Entscheidungen, das hat sich ja auch bei der Bundestagswahl und dem Gesamtergebnis gezeigt. Ich glaube aber, dass wir als demokratische Parteien wieder untereinander sprechfähiger werden und es auch müssen, um ein weiteres Erstarken der AfD zu verhindern.“

Er sei, so Middeldorf, richtig im Landtag angekommen. „Ich bewege mich zwischen Erwartungshaltung und Erwartungsdruck – beides ist wichtig und richtig und ich nehme beides an. Es macht sehr viel Spaß und viele empfinden es, ehrlich gesagt, als saucol, bei uns dabei zu sein.“

Klar, für Privates bleibt nur noch eingeschränkt Zeit. Ehefrau Jutta kennt das. Tochter Charlotte ist

mit ihren 19 Jahren sowieso erwachsen und macht ihr eigenes Ding – gerade auch mal nicht in Sprockhövel.

Etwas Zeit bleibt natürlich schon. Da ist dann in der schönen Jahreszeit der heimische Garten einer seiner Lieblingsplätze – gern am Brunnen, den Middeldorf selbst gebaut hat. Den grünen Daumen will er allerdings für sich

„Ich halte es mit Churchill: ab und zu eine gute Zigarre und wenig Sport“

nicht reklamieren. „Ich bin eher der Gestalter“, sagt er. Das sei nicht nur beim Garten so.

Seit 17 Jahren lebt er schon in Sprockhövel, fühlt sich hier angekommen und hat viele Freunde gefunden. Ein paar kleine Laster gibt es natürlich auch. „Ich rauche wie Churchill ab und zu gerne eine Zigarre“, lacht Middeldorf. „Ich gehe gerne gut Essen und ich liebe Nachspeisen. Meine Frau macht eine hervorragende Mousse au chocolat und eine Bayerische Creme. Daran misst sich alles!“

Zum Lesen außerhalb der Fachliteratur kommt Bodo Middeldorf nur selten.

„Aber was ich in der nächsten Zeit unbedingt lesen möchte, ist das Buch unseres ehemaligen Bundespräsidenten Joachim Gauck. anja



Bodo Middeldorf in seinem Garten in Sprockhövel. Er sieht sich selbst als Gestalter und das macht auch vor dem Zuhause nicht halt: Den Brunnen beispielsweise hat er selbst gebaut.
Foto: Pielorz



Jugendzentrum Haßlinghausen
 Telefon: 02339/911547
 Geschwister-Scholl-Str. 8 - 45549 Sprockhövel
 www.jugendzentrum-hasslinghausen.de

Was los im Jugendzentrum

Acrylmalerei – „Jung und Alt malen gemeinsam“

Acrylmalerei eignet sich für Anfänger und Fortgeschrittene, Spontane und Zögerliche, Neugierige und Wissende – also für jeden, der Spaß an Farben hat. Die Teilnehmerzahl ist auf vier Jugendliche (ab 14 Jahren) und vier Erwachsene begrenzt. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Kursleiterin ist die Haßlinghauser Hobbykünstlerin Deborah Beckmann. Die zweitägigen Workshops (10./17. November und 1./8. Dezember) beginnen jeweils freitags um 16 Uhr und enden gegen 19 Uhr (Gesamtdauer jeweils sechs Stunden).

Bewegungsspiele in der Sporthalle für Kinder

Jeden Donnerstag außerhalb der Schulferien von 16.30 bis 18 Uhr treffen sich Kinder von sechs bis zwölf Jahren in der Sporthalle Haßlinghausen. Die Kinder schnuppern in verschiedene Sportarten rein und erleben vielseitige Spiele. Dieses Angebot wird von einer Jugendzentrumsmitarbeiterin geleitet und ist kostenfrei.

Hallenfußball in der Sporthalle Haßlinghausen

Nach den Herbstferien treffen sich Jugendliche ab 15 Jahren jeden Mittwoch von 18 bis 19.30 Uhr in der Sporthalle zum Hallenfußball. Hier wird nicht verbissen trainiert, sondern es steht der Spaß am „Pöhlen“ im Vordergrund. Dieses Angebot wird ab dem 8. November von einem Jugendzentrumsmitarbeiter geleitet und ist kostenfrei. Anmeldungen zu den beiden Angeboten sind nicht erforderlich.

Yoga für Jugendliche und Erwachsene

Das Beste für Körper, Geist und Seele

Yoga ist in jedem Alter möglich und sinnvoll. Körper-, Atem- und Entspannungsübungen sorgen für körperliches und seelisches Wohlbefinden, Ruhe und Ausgeglichenheit. Die Kurse für Jugendliche und Erwachsene mit jeweils sieben Terminen finden montags von 18 bis 19 Uhr oder von 19.15 bis 20.15 Uhr vom 6. Nov. bis zum 18. Dez. statt.

Bollywood-Tanz für Kids von 10 bis 14 Jahren

Im „Bollywood-Tanz“ findet man Elemente aus dem klassischen Indischen Tanz, Orientalischen Tanz, Folkloretanz, Salsa, Mambo, Ballett und modernen Tanzformen wie HipHop und Jazz Dance. Die Kurslei-

Wir lieben den Genuss

Shoppern & Genießen

jeden Donnerstag bis 21 Uhr

Spirituosen
 Feinkost
 Weinhandel
 Craftbier
 Präsente
 Restaurant
 Events



Küche durchgehend geöffnet
 (Montag Ruhetag)



SONNEN

SCHEIN

Sonnenschein GmbH · Alter Fahrweg 8 · 58456 Witten/Ruhr
 Telefon: 0 23 02 - 5 60 06 · www.sonnenscheiner.de

terin Sara Paskaran tanzt seit vielen Jahren klassischen indischen Tanz.

Das Tanzprojekt ist kostenfrei und richtet sich primär an die Altersgruppe von 10 bis 14 Jahren. Es findet ab dem 10. November jeden Freitag außerhalb der Schulferien von 18.30 bis 20 Uhr statt. Dieses Angebot wird gefördert durch das Landesprojekt „Kulturrucksack NRW“.




Weihnachtsmänner ... aufgepasst!

Das perfekte Geschenk

Exklusiv für Image-Leser 25% Rabatt mit Code: Image17

2x essen, 1x zahlen und viele Rabatte

Jetzt zugreifen:

- Tel. 0800/22 66 56 00 (gebührenfrei)
- www.gutscheinbuch.de

Kuffer Marketing GmbH
 Würzburger Straße 5 | 93059 Regensburg

Gutscheinbuch.de

40 jähriges Kanzlei-Jubiläum



Kanzleigründer Hubertus Mayer

Im Oktober 1977 eröffnete Hubertus Mayer als erster Rechtsanwalt in Sprockhövel-Haßlinghausen seine Kanzlei. Damals waren seine Ehefrau Marlene und eine Auszubildende seine ersten Mitarbeiterinnen.

Seitdem ist viel passiert!

Die Kanzlei zog zweimal um: Von der Poststraße in die Mittelstraße 56 und von dort 1984 an ihren heutigen Standort an die Mittelstraße 44. Als Hubertus Mayer 1981 zum Notar bestellt wurde, waren seine drei Söhne, die heute ebenfalls Rechtsanwälte sind, bereits geboren. 1987 wurde als viertes Kind die Tochter Susanne geboren, die heute als Tierärztin praktiziert, aber immer noch gemeinsam mit der Mutter zusätzlich in der Buchhaltung der Kanzlei mithilft.

Vor mehreren Jahren sind zwei Söhne – Matthias Mayer und Ronald Mayer – in die Kanzlei eingetreten, um mit ihrem Vater gemeinsam den Beruf als Rechtsanwalt auszuüben.

Wegen des großen Arbeitsanfalls kamen schon bald weitere Berufskolleginnen und Berufskollegen hinzu. Als auch dann der Anstieg der Arbeitsbelastung nicht aufhörte, musste entschieden werden, die Zahl der zu bearbeitenden Rechtsgebiete zu reduzieren. Es verblieben dann hauptsächlich, gleichzeitig verbunden mit einer Spezialisierung, die Bereiche Verkehrsrecht, Arbeitsrecht, Familienrecht und Miet- und Wohnungseigentumsrecht. Hier wurde im Rahmen eines Qualitätsmanagements die Kanzlei Rechtsanwälte MAYER GbR nach der weltweit geltenden Dienstleistungsnorm „DIN EN ISO 9001“ für die Dienstleistung als Rechtsanwalts- und Notarkanzlei zertifiziert.

Seit letztem Jahr setzt überdies der Sohn Ronald Mayer mit seiner Bestellung zum Notar auch die Tradition der notariellen Tätigkeit fort. Heute feiern Matthias und Ronald Mayer gemeinsam mit ihrem Vater das Kanzleijubiläum: „Wir gratulieren unserem Vater und Kanzleigründer Hubertus Mayer herzlich, der 1977 den Grundstein für unsere Zusammenarbeit in der heutigen Kanzlei Rechtsanwälte MAYER GbR gelegt hat“, so die beiden Brüder.

„Der Erfolg eines Betriebes hängt auch stark von dem Einsatz und den Leistungen der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ab. Bei diesen, die zum Teil schon über 20 Jahre bei uns sind, möchte ich mich besonders bedanken“, erwidert Kanzleigründer Hubertus Mayer. „Das uns bisher von unseren Mandanten entgegengebrachte Vertrauen und deren Anerkennung ist für uns alle eine Verpflichtung, auf diesem Wege weiter tätig zu sein.“

Vortragsabend

„Sehen, was wir nicht sehen. Warum die Vorurteile gegen Roma so hartnäckig sind“

Oft greifen wir schon im Vorfeld einer Begegnung auf uns wohlvertraute, aber kaum bewusste Wahrnehmung unserer Umwelt zurück, nach der jede Äußerung des Fremden als Zeichen einer Bedrohung gedeutet wird.

Vorurteile gegen Roma

Unsere Kultur hält einen Vorrat von Mythen, Bildern und Geschichten bereit, die sich uns aufdrängen. Prof. Dr. Klaus-Michael Bogdal nennt diesen Vorrat das ‚böse Gedächtnis‘ der Gesellschaft. Es gilt nach Erklärungen dafür zu suchen weshalb bestimmte Mythen, Bilder und Erzählungen zu Wahrnehmungen führen, die in der Regel unseren konkreten Erfahrungen und unserem Wissen widersprechen. Weshalb sind wir sicher, etwas gesehen zu haben, das wir gar nicht gesehen haben?

Unsere Wahrnehmungen werden von Mustern und komplexen Ordnungsschemata gelenkt, nach denen wir unsere Umwelt ‚aufteilen‘: in ‚uns‘ und die ‚anderen‘, die ‚Guten‘ und die ‚Bösen‘, die ‚Zivilisierten‘ und die ‚Wilden‘ usw. Hierzu gibt der Abend zahlreiche anschauliche Beispiele.

Prof. Dr. Klaus-Michael Bogdal. Studium der Germanistik, Slawistik und Philosophie in Bochum. 1991 Habilitation an der Universität Essen. Nach Stationen in Freiburg/Brsg. und Duisburg seit 2001 Professor für Germanistische Literaturwissenschaft an der Universität Bielefeld. Zahlreiche Veröffentlichungen zur deutschen Literatur und Literaturtheorie, zuletzt „Auswurf der Menschheit“. Über Literatur und Verachtung (2016). 2013 Leipziger Buchpreis zur Europäischen Verständigung für das Buch „Europa erfindet die Zigeuner“, an dem er zwanzig Jahre gearbeitet hat. Mitglied des Kuratoriums der Kulturstiftung des Bundes. Zur Zeit schreibt er an einem Buch über das ‚böse Gedächtnis‘ der Gesellschaft.



9. November, 18 Uhr

Neuer Veranstaltungsort: Pfarrsaal St. Josef, Kortenstraße 8, 45549 Sprockhövel-Haßlinghausen



Hubertus Mayer
Notar a.D. und
Rechtsanwalt



Matthias Mayer
Rechtsanwalt
Fachanwalt für
Verkehrsrecht
Fachanwalt für
Versicherungsrecht
Fachanwalt für Miet- und
WEG-Recht



Ronald Mayer
Notar in Sprockhövel
Rechtsanwalt
Fachanwalt für
Arbeitsrecht



Andreas Müller
Rechtsanwalt
Tätigkeitsschwerpunkt:
Miet- und WEG-Recht
Familienrecht



**Susanne
Jacobs-Tschorn**
Rechtsanwältin
Fachanwältin für
Verkehrsrecht



Sacha Léger
Rechtsanwalt
Tätigkeitsschwerpunkt:
Verkehrsrecht



Jeannine Scholz
Rechtsanwältin
Fachanwältin für
Familienrecht
Tätigkeitsschwerpunkt:
Arbeitsrecht



Sylvia Booz
Rechtsanwältin
Tätigkeitsschwerpunkt:
Erbrecht
Arbeitsrecht

Rechtsanwälte
MAYER
Fachanwälte und Notar

Auf zum Movie-Park

Kinder von 10-16 Jahren können am **Freitag, 3. Nov.** mit dem Jugendzentrum einen spannenden Ausflug in den Movie-Park unternehmen. Um 10.45 Uhr starten die Teilnehmer am Busbahnhof in Niedersprockhövel. Eine weitere Haltestelle ist der Busbahnhof in Haßlinghausen. Die Rückfahrt ab dem Movie-Park ist für 19.15 Uhr geplant. So haben die ganz mutigen Teilnehmer die Gelegenheit von 18 bis 19 Uhr dabei zu sein, wenn gruselige Gestalten den Park unsicher machen. Die jüngeren Teilnehmer können sich währenddessen mit den Mitarbeiterinnen des Jugendzentrums in der monsterfreien Zone des Movie-Parks vergnügen und sich dem gemäßigten Halloween-Programm hingeben. Der Kostenbeitrag von 21,00 € ist bei der Anmeldung zu bezahlen. Anmeldungen sind möglich dienstags bis freitags in der Zeit von 15.00 bis 20.00 Uhr im AS; dem Jugendzentrum an der Eickerstr. 23 und im Jugendzentrum Haßlinghausen, an der Geschwister-Scholl Str. 8.

Reiter bekommen neues Dach



Endlich!!!! Das Dach wird neu gedeckt. Die Ponys und die Großpferde mußten aus den Ställen gebracht zu werden. Der Krach und die Bauarbeiten wären zu viel für sie. Alles muss abgesichert und weggeräumt werden und dann müssen alle zusammen feste um trockenes Wetter beten.

Sudhoff Markenprofi

Fachgeschäft für Elektrohaushaltsgeräte, TV und Multimedia



- von Anfang an in guten Händen
- fachgerechte, auf Ihre Bedürfnisse ausgerichtete Beratung
- immer Qualität zum besten Preis/Leistungsverhältnis
- beste handwerkliche Ausführung bei Installation und Montage
- qualifizierte Ansprechpartner auch nach dem Kauf
- professioneller Reparaturservice durch ständig geschulte Mitarbeiter

Unsere Leistungen:



Und jetzt sind Sie dran!
Testen Sie uns, wir halten unser Versprechen!

Sudhoff Markenprofi

Inh. Michael Cramer
Mittelstraße 29 a
45549 Sprockhövel

Tel. 0 23 39/9 11 77 93
Fax 0 23 39/9 11 77 95
info@radio-sudhoff.de

Montag - Samstag
von 7 - 22 Uhr
geöffnet !!!



Betreten der ehemaligen BAUSTELLE ausdrücklich erwünscht!

„Vier-Raum-Wohnung für mehr Zweisamkeit – gesucht, gefunden: Geiken.“



Ihre Adresse für Immobilien in Witten und Umgebung: www.ImmobilienGeiken.de

Bei vielen ist es einfach eine Frage der Bequemlichkeit

Ausgerechnet ältere Frauen fallen aus dem Bild. Sie tragen meist einen kurzen Haarschnitt.

Obwohl die Geschichte uns was anderes lehrt: Wir sind der festen Überzeugung, dass Frauen lange Haare haben sollten und Männer kurze. Sieht man mal von Hippies und ähnlichen Langhaarer-scheinungen männlichen Geschlechtes ab, so gilt das Vorurteil seit mehreren hundert Jahren. Doch ausgerechnet ältere Frauen fallen aus dem Bild. Sie tragen meist einen ebenso kurzen Haarschnitt wie alle Nicht-Hippie-Männer.

Das wirft ganz klar die Frage nach dem Warum auf. Finden ausgerechnet junge Frauen keine Scheren, weil sie durch Beruf, Kinderkriegen und -aufziehen ständig von der Suche abgelenkt sind? Werden Frauen älteren Jahrganges von seiner Art Haarschneidemanie befallen, sobald die Fünfzig überschritten ist? Oder sind gar die Frisöre schuld, die erst dann zur Schere greifen, wenn weibliche Kunden ihren Personalausweis mit passendem Alter vorgezeigt haben?

Gerhard Traub, ein Frisör von „Arnoldy & Traub“ in München, hat dazu in einem Interview, nachzulesen auf www.madame.de, unter anderem das gesagt: „Bei vielen älteren Frauen ist es wahrscheinlich einfach eine Frage der Bequemlichkeit, was jedoch einen kurzen Schnitt meiner Meinung nach nicht rechtfertigt beziehungsweise nicht rechtfertigen sollte. Viele Frauen in einem gewissen Alter mit kurzem Haar wirken einfach viel zu maskulin.“

Also ist die Frage der Haarlänge doch eine Frage der Weiblichkeit. Der Schnittspezialist aus München ist sehr reserviert gegenüber Frauen, die in hohem Alter noch mit langen Haaren rumlaufen. Das klingt so, wie wenn man einem Mann mit langen Haaren vorwirft, er sei feminin. Alt- und Neu-Hippies kennen das.

Doch im öffentlichen Bewusstsein tut sich was.

Ganz nah am Puls des Zeitgeistes ist man da, wo die entscheidenden Weichen fürs Leben gestellt werden, wo es sich teilweise um nichts weniger dreht als um alles oder nichts, wo Himmelhoch-jauchzend und Zu-Tode-betrübt oft dicht nebeneinanderliegen, wo Jahrtausende alte Themen beratschlagt werden: an Partnerbörsen im Internet. Auf www.elitepartner.de fragt beispielsweise eine 50-jährige Frau, die 1,70 Meter groß ist und 60 Kilogramm wiegt, mit bangem Herzen: „Meistens trage ich meine Haare hochgesteckt oder in einem Knoten. Manchmal einen geflochtenen Zopf. Viel zu selten trage ich sie offen. In der letzten Zeit frage ich mich manchmal, ob die Länge noch al-

tersangemessen ist. Abschneiden? Ich hänge aber an meinen Haaren, sie gefallen mir.“ Das liest sich nach einem klassischen Zielkonflikt: Man hängt an etwas und kann es deswegen nicht abschneiden, auch wenn der gesellschaftliche Druck immens wird.

Doch viele der Antworten beruhigen die zweifelnde Frau, sprechen von unsinnigen Vorurteilen und dass frau durchaus noch mit 50 und älter langes Haar tragen könne, nur gepflegt müsse es sein. Auch da können langhaarige Männer mitreden.

Das klingt dann im Wortlaut so: „Natürlich kannst Du auch noch mit 50 schulterblattlange Haare tragen. Längere Haare sehen in jedem Alter weiblicher und hübscher aus. Es gibt keinen Grund, sie abzuschneiden.“

Gut auf den Punkt gebracht hat es eine andere Kommentatorin: „Dass längere Haare älter machen, stimmt nicht, ganz im Gegenteil. Fast alle älteren Frauen haben heutzutage kurze Haare, es ist schon fast ein Erkennungszeichen der älteren weiblichen Generation. Lange Haare, vielleicht sogar zusammen mit einer schlanken Figur, das wirkt jugendlich, sogar jung. Kurze Haare hat heute – leider – jede Oma. Meine Großmutter hatte bis zu ihrem Tod langes Haar, zum Knoten frisiert, und sie war immer sehr zierlich. Sie sah auch mit 80 noch gut aus.“

Naturgemäß sehen es die Hersteller von Haarveredlungs- und -reinigungsmitteln aus der Sicht des Umsatzes. Da ist die Frage nach dem Lang oder Kurz schnell entschieden: Langes Haar braucht mehr Mittel als kurzes, von Glätzen raten die Hersteller grundsätzlich ab. Auf www.schwarzkopf.de erfährt die interes-

sierte Frau dazu dies: „Mit den Jahren wird das Haar feiner und dünner, weil die körpereigene Keratinproduktion abnimmt. In den Wechseljahren nehmen die weiblichen Geschlechtshormone – die Östrogene – rapide ab, wodurch sich der Alterungsprozess des Haares nochmals beschleunigt. Das Haar kann dadurch weniger voluminös wirken. Tipp: Stärken Sie Ihr Haar mit keratinhaltigen Produkten. Pflegen Sie es zudem ein- bis zweimal die Woche mit einer Haarkur und setzen Sie auf Styling-Produkte, die dem Haar Glanz geben sowie Schaumfestiger oder Volumenspray für Extra-Fülle. Für noch mehr Volumen föhnen Sie Ihr Haar zudem über eine Rundbürste.“

THS



Lange Haare sind grundsätzlich nur für junge Frauen geeignet. Damit wirken sie sehr weiblich. So will es das Vorurteil. Und im Herbst des Lebens? Müssen die Haare kurz sein. Doch die öffentliche Meinung wandelt sich. Foto: IngImage

Stilberatung oder warum ich Löcher in der Jeans trage

Trends sind vergänglich, doch der persönliche Stil – wenn man ihn gefunden hat – bleibt

Fast jeder große Designer hat sie im Programm: die sorgfältig zerstörte Hose. Griff man früher selbst zur Schere, ist die Jeans heute mit ihren Löchern ein Produkt der ausgeklügelten Maschine. Und Rebellion sind die manchmal tellergroßen Einblicke auch nicht. Aber wer bestimmt eigentlich, was Trend ist und welcher Trend sich genau als „mein Stil“ an meinem Körper finden sollte?

Längst ist angekommen, dass die Mode immer nur Angebote liefert, Frau (oder Mann) den eigenen Stil aber selbst finden muss. Und auf der Suche danach gibt es natürlich viele Profis, die helfend zur Seite stehen. Alle versprechen das Unterstreichen der eigenen Persönlichkeit, den „Wow-Effekt“. Da wird die Körperform analysiert, die Proportionen bedacht. Schließlich soll der Auftritt unvergesslich sein – denn eine zweite Chance für den ersten Eindruck gibt es nicht.

Die psychologische Stilberatung setzt darauf, durch die Optik einer Person diese in ein positives Licht zu rücken. Eigenschaften wie Selbstbewusstsein, das innere Strahlen, die Förderung sozialer Kontakte und natürlich beruflicher Erfolg – all das lässt sich durch eine Stilberatung (hoffentlich) erreichen.

Einige grundlegende Wahrheiten gibt es dabei tatsächlich:

1. Der Stil muss zur Persönlichkeit passen: Wer nicht gerne im Mittelpunkt steht, sollte auf Knallfarben und Leoprint besser verzichten! Wer sich selbst nicht einschätzen kann, darf ruhig Familie oder Freunde fragen.
2. Was passt wirklich zu mir? Hier muss der kritische Blick auf die Figur erfolgen: dunkle Töne machen nun einmal eine schlankere Silhouette. Wichtig ist aber auch, sich wohlfühlen. Schnitte, Farben, Makeup, Frisur – ausprobieren hilft! Und die Erkenntnis: ich muss nicht jeden Trend mitmachen! Fachleute stehen dabei mit Rat und Tat zur Seite. Oder fotografieren Sie sich doch einmal in verschiedenen Outfits und hängen Sie diese zuhause an die Pinwand. Was gefällt Ihnen am besten?
3. Unsere Kleiderschrank-Nostalgie: Einfach mal durchsehen, was sich im Laufe der Jahre angesammelt hat. Was Frau (oder Mann) mehr als ein Jahr nicht getragen hat, darf getrost den Schrank verlassen – in der Regel wird es auch nicht mehr angezogen.

Coco Chanel prägte den Satz: Mode ist vergänglich, Stil bleibt.“ Fast alle Stil-Ikonen, beispielsweise Audrey Hepburn (das „kleine Schwarze“, große und getönte Sonnenbrille) oder Jackie Kennedy oder Grace Kelly können mit einem unverwechselbaren Stil punkten. Das nennt man Signature-Style! Wenn Sie also nicht auf die Löcher in der Jeans stehen, dann lassen Sie es einfach bleiben. Und wenn das genau ihr Ding ist, dann tragen Sie es auch dann, wenn der Trend schon weitergezogen ist! *anja*



Entscheidend ist, seinen persönlichen Stil zu finden. Dazu gibt es viele Hilfen – auch gute Freunde. Hier Beispiele für den Hepburn-Style.

LABORATOIRES
FILORGA
PARIS

**AUFSEHEN-
ERREGEND!**

**OPTIM-EYES
LASHES & BROWS®**
WIMPERN & BRAUEN
[WACHSTUMSFÖRDERND &
PFLEGEND] 59,- €

W PARFÜMERIE
& PHOTO
WEISS

Mittelstraße 20 · 45549 Sprockhövel-Haßlinghausen
Tel.: 0 23 39/22 29 · Fax: 0 23 39/66 71
webmaster@parfumerie-weiss.de
www.parfumerie-weiss.de

Image Nächster
Erscheinungstermin:

Donnerstag, 30.11.2017
Anzeigenschluss: Freitag, 17.11.2017

BELLE ETAGE
BEAUTY & WELLNESS LOUNGE

Simone vom Hagen
Diplom Kosmetikerin mit onkologischer
Zusatzausbildung - Visagistin - Ayurveda-
Therapeutin - Farb- und Stilberaterin
St.-Georg-Str. 7a
45525 Hattingen
Telefon 0 23 24 / 6 86 46 68
Mobil 0151 / 267 399 45
info@belle-etage-hattingen.de

www.belle-etage-hattingen.de

Herzlich willkommen in der Belle Etage ...

Wir sind eine Oase der Ruhe und Entspannung im Herzen der Hattinger Altstadt und bieten Ihnen individuelle Behandlungskonzepte für jedes Hautbild.

Vor jeder kosmetischen Behandlung führen wir eine Hautanalyse durch, um Ihre Behandlungsziele zu ermitteln. Sie erhalten bei uns Erlebnisbehandlungen mit der Prävention, die Aufrechterhaltung sowie die Optimierung für Ihr Hautbild.

Ein Blick auf unsere Webseite lohnt sich. Wir hoffen, Sie bald bei uns begrüßen zu dürfen.

Simone vom Hagen – Diplom Kosmetikerin mit onkologischer Zusatzausbildung · Visagistin · Ayurveda-Therapeutin · Farb- und Stilberaterin

Pottfeuer – hier beraten Sie ausgewiesene Grillexperten

Axel Kähne und Markus Mizgalski sind Grillprofis. Das erfolgreiche Grillbuch von 2014 „pottfeuer – Grillen an der Ruhr“ und ein paar gemeinsamen Events führte im Herbst 2014 bei Acki und Mitzi, so ihre Spitznamen, zu der Entscheidung unter dem Label „pottfeuer GmbH“ künftig beruflich gemeinsam durchs Leben zu gehen.



In ihrem Domizil am Glashüttenplatz 4 in Sprockhövel werden Grills, Grill- und Kochzubehör, aber auch hochwertiges Rindfleisch aus der Region verkauft. Mittlerweile haben Axel und Markus mit „RUHRrind“ eine eigene Marke für eben jenes Fleisch, das aus tiergerechter Haltung von regionalen Betrieben stammt und exklusiv für pottfeuer selektiert wird. Dazu gibt es beispielsweise mit der pott-

Wurst oder der Currytunke weitere von den beiden Jungs entwickelte Spezialitäten. Dabei immer im Hinterkopf: Die Vorgabe, traditionelle, regionale Zutaten zu verwenden, typische Elemente der Ruhrpott-Küche zu integrieren und Inspirationen sozusagen in der ganzen Welt UND vor der Haustür zu suchen. Denn die Idee hinter pottfeuer ist es, abseits des Hypes um American-BBQ ein Stück heimische Grillkultur zu gestalten.

Typische Elemente der Ruhrpott-Küche, traditionell und regional

Das bedeutet natürlich nicht, dass man bei Ackis und Mitzes Grill-Workshops oder bei den zahlreichen Caterings nicht auch Pulled Pork, Spare Ribs oder Chicken Wings bekäme. Aber man kann für seine Party ebenso Kartoffelsüppchen aus dem Gusstopf, gesmokte Rouladen oder Zander vom Heubett ordern.

Dazwischen bieten die pottfeuer-Jungs, wie sie sich selbst nennen, alles an, was das Herz begehrt. Vom Garnelenspieß bis zum T-Boone-Steak oder geräuchertem Lachs. Und das Beste: Die Auftraggeber müssen sich um nichts kümmern. Man wählt eines der pottfeuer-Menüs aus, passt es mit den Grillmeistern an die eigenen Wünsche und die Besucherzahl an. Und dann erledigen Acki und Mitze den Rest. Rund 50 mal pro Jahr nehmen Privatpersonen und viele Firmen diesen Service bundesweit in Anspruch. Und wenn gewünscht, kann pott-

Es ist gar nicht mal so teuer, Männer glücklich zu machen!



Manchmal genügt eine Grillzange!

pottfeuer
Der Grill-Shop

Grills + Zubehör + Fleisch + Gutscheine

Glashüttenplatz 4 +++ 45549 Sprockhövel

02339/12 66 810 +++ pottfeuer.de

Di - Fr: 9 - 14 +++ Sa: 9 - 14

feuer mit Partnern auch die gesamte Abwicklung einer Veranstaltung übernehmen – Getränke oder Festzelt inklusive.

Man darf also gespannt sein, was in Zukunft noch kommt. Lesen Sie mehr in der nächsten **Image**-Ausgabe.

Musikerlebnis mit amerikanischen und deutschen Künstlern

„Weihnachten international Haßlinghausen“: Benefiz-Konzert zugunsten von Flüchtlingen

Es soll ein stimmungsvolles Musikerlebnis mit amerikanischen und deutschen Künstlern werden sowie Klassikern der Weihnachtsmusik und Musical-Hits.



Roz Lewis glänzte bei der Europa-Premiere des Musicals „Dream Girls“

Unter dem Titel „Weihnachten international Haßlinghausen 2017“ geht am Samstag, 25. November, um 19 Uhr in der Sporthalle Haßlinghausen ein Benefiz-Konzert zugunsten der Flüchtlingshilfe Sprockhövel und der Freiwilligenbörse über die Bühne. Auf die Beine gestellt hat das Konzert der „Circle of Friends NRW“, eine Gruppe aus amerikanischen Lehrerinnen, Sängerinnen und Sängern, die gemeinsam mit deutschen Musikern und anderen Freiwilligen Kulturprojekte organisieren. Bei dem Konzert werden sie unterstützt von der AVU, der Flüchtlingshilfe und der Sparkasse Sprockhövel.

Stars des Abends sind die Jim-Rockford-Gala-Band, die amerikanische Soul-Sängerin Roz Lewis und ihr Landsmann Musical-Sänger Lemuel Pitts. Roz Lewis glänzte bei der Europa-Premiere des Musicals „Dream Girls“ im Theater des Westens in Berlin und ist bekannt durch die Gala-Show „Fantissima“ im Phan-

tasialand. Lemuel Pitts feierte Erfolge in den Musicals „Phantom der Oper“, „Dirty Dancing“ und „Jesus Christ Superstar“. Die „Africa Band“ aus dem Senegal, der Sprockhöveler Chor „Ten Sing“, Gitarrist Timo Israeli, Sänger, Pianist und Entertainer Moti Ben David und Jazz-Saxophonist Phillip Sauer runden das Programm ab. Gemeinsam präsentieren die Musiker nicht nur bekannte Weihnachtslied-Klassiker von „White Christmas“ bis „Stille Nacht“, sondern auch Hits wie „New York, New York“. Eröffnet werden soll die Show von Bürgermeister Ulli Winkelmann um 19 Uhr in der Sporthalle Haßlinghausen. Ab 18.30 Uhr ist Einlass an der Geschwister Scholl-Straße 12.

Der Erlös des Konzertes kommt der „Flüchtlingshilfe Sprockhövel“ und der „Freiwilligenbörse Sprockhövel“ zugute. Die Eintrittskarten kosten im Vorverkauf 10 Euro, an der Abendkasse 12 Euro. Vorverkaufsstellen sind unter anderem „Gimbel Heimdecor“, „Parfümerie und Photo Weiss“, „Siggis Shop“ und „Young Fashion Store“, alle an der Mittelstraße in Haßlinghausen. Roz Lewis und Lemuel Pitts sind in Haßlinghausen bereits gut bekannt. Sie traten bereits im Dezember 2014 und 2016 in Sprockhövel auf. Außerdem gibt Roz Lewis Englisch-Sprachkurse für die Flüchtlingshilfe.



Gruppenfoto mit allen Preisträgern nach der Siegerehrung: Die ehrenamtlichen Helfer beeindruckten ihr Publikum in der vollbesetzten AVU-Kantine bei der Vorstellung der Projekte. Und das, obwohl alle „vom Fach“ sind und sich fürs Gemeinwohl einsetzen.

„Nähwerkstatt“ belegt ersten Platz

EN-Krone geht an 17 Projekte: Engagement für Gemeinwohl

Am Ende des Abends wurde es langsam zur Gewissheit: Wie im Vorjahr bekam das Projekt der Flüchtlingshilfe Sprockhövel die meisten Punkte der Jury und die meisten Stimmen bei der (weniger gewichteten) Abstimmung im Internet.

Die „Nähwerkstatt“ der Initiative belegt den ersten Platz in der Staffel „Soziales“ beim AVU-Engagement-Wettbewerb. Das Bürgerforum Esborn aus Wetter mit ihrem Bauernmarkt „Made in Esborn“ und die Lebenshilfe Ennepe-Ruhr/Hagen mit ihrem „Freitagskreis“ kommen auf die Plätze zwei und drei. Doch wie bei den anderen „ENKrone“-Siegerehrungen zeigte sich auch: Die Gewinner sind sie alle. Die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer beeindruckten ihr Publikum in der voll besetzten AVU-Kantine bei der Vorstellung der Projekte.

Und das, obwohl ja alle „vom Fach“ sind und sich auf vielfältige Weise für ihre Mitmenschen, für das Gemeinwohl einsetzen. Da ist

zum Beispiel der Stadtsportverband Breckerfeld, der mit einem Informationstag zum Thema „Prävention von sexualisierter Gewalt im Sport“ Kinder, Jugendliche und Erwachsene sensibilisieren möchte. Oder der Seniorentreff „Kick“ in Hattingen, der mit einer Veranstaltungsreihe ältere Menschen „vom Sofa locken“ möchte, so die eigene Projektbeschreibung. Und das sind nur zwei Beispiele von insgesamt 17 „gekrönten“ Projekten.

Die Punktevergabe für die insgesamt 20 Bewerbungen lag wie immer in den Händen einer Jury, unter anderem bestehend aus: Harald Heuer (langjähriger Projektleiter „Zeitung und Schule“), Rolf Stoffels (Unternehmer und SIHK-Präsident), Armin Sucasca (Leiter Kommunales Integrationszentrum des EN-Kreises).

Sie hatten die Qual der Wahl. Insgesamt fördert die AVU die Projekte mit 18300 Euro, die beiden bestplatzierten Vereine erhalten dabei die Höchstförderung von 2000 Euro.

Projekt aus Sprockhövel auf Platz eins

Die Frauen und Männer haben allen Grund zur Freude

Erneut hat ein Projekt der Flüchtlingshilfe Sprockhövel bei der EN-Krone den ersten Platz belegt. Die Nähwerkstatt schnitt bei dem Wettbewerb des Energieversorgers AVU in der Kategorie Soziales am besten ab. Bereits im letzten Jahr hatte die Flüchtlingshilfe mit ihrem Projekt „Urban Gardening“ ganz vorn gelegen.

An einem Ende des großen Tisches beugen sich vier Frauen über ein Schnittmuster, während am anderen Ende bereits zwei Nähmaschinen rattern. Die Stimmung ist gut im „MachMit“, dem Treffpunkt der Flüchtlingshilfe Sprockhövel an der Mittelstraße 67 in Haßlinghausen. Die Frauen und Männer der Nähwerkstatt haben allen Grund zur Freude, denn mit



Mit dem Geld werden zwei Nähmaschinen angeschafft.

ihrem Gewinn der EN-Krone sind 2000 Euro verbunden. Nun können endlich zwei sogenannte Overlock-Nähmaschinen und weiteres Material und Werkzeuge angeschafft werden.

STÄRKSTE TECHNIK!

BESTE
BERATUNG!

IHR PROFI FÜR:

- FLAT-TV
- SAT-TECHNIK
- HEIMKINO UND HIFI
- INDIVIDUELLE BERATUNG
- TOP-SERVICE
- REPARATUR IN EIGENER FACHWERKSTATT
- WASCHAUTOMATEN
- TROCKNER • HERDE
- GESCHIRRSPÜLER
- KÜHL- UND GEFRIERGERÄTE
- PC-MULTIMEDIA
- FOTO



SCHNELL & PREISWERT

EURONICS

Kutsch GmbH

Ruhrstraße 21 | 58452 Witten | T +49 (0) 2302 161-0 oder 161-9
verkauf@euronics-kutsch.de | www.euronics-kutsch.de

Save the date
8.12.2017
19 Uhr

The Soul Brothers



Konzert
Krebshilfe
Sprockhövel/Hattingen

Daniel Keeling, Kirk Smith und John Alexander

Alle drei Künstler touren international, unter anderem als Background von Superstar Kenny Rogers oder mit den „Golden Voices of Gospel“.

Vorverkauf für Konzert läuft Benefiz-Soul-Konzert

Auch in diesem Jahr veranstaltet die Krebshilfe Sprockhövel/Hattingen wieder ihr traditionelles Konzert in der Vorweihnachtszeit. Am **Freitag, 8. Dezember, 19 Uhr**, ist es in der Ev. Kirche Sprockhövel soweit. Karten im Vorverkauf gibt es bei der Volksbank und ihren Filialen für 18 Euro (Erw.), 9 Euro für Kinder bis 14 Jahre.

John Alexander stand mit Kenny Rogers auf der Bühne, Bariton Daniel Keeling singt Oper, Musical und Jazz; Kirk Smith tourt auch mit eigenen Songs.

Palliativtag bietet Hilfe

Viele Informationen

Der Palliativtag im Matthias-Claudius-Haus in Sprockhövel bot Antworten auf viele Fragen zum Thema medizinische Versorgung in der letzten Lebensphase. Der Ambulante Hospizdienst sowie der Palliativmedizinische Konsiliardienst des EN-Kreises hofft durch solche Aktionen, seine Arbeit als Hilfsangebot für Betroffene und Angehörige bekannt machen zu können.

Ansprechpartner sind zunächst die Hausärzte, man kann sich aber auch direkt mit diesen beiden Hilfeeinrichtungen in Verbindung setzen.



Gut besucht waren die Vorträge und die abschließende Podiumsdiskussion am Palliativtag in der Altenhilfeeinrichtung Matthias-Claudius-Heim in Sprockhövel. Mit dabei war auch Krankenpfleger Tim Reinhold, Palliativmedizinischer Konsiliardienst EN-Süd und Hattingen.

Fotos: Pielorz

Sprockhövel rockt wieder

Schichtfest 2017

Bis „Wacken 2“ ist es noch ein weiter Weg, aber die Richtung stimmt: Zur zweiten Auflage vom „Schichtfest“ kamen diesmal mehr Besucher als zur Premiere im letzten Jahr. Zum Abschluss rockte die Band „Blue House“ (Foto), die eine eigene Fangemeinde wieder dabei hatte.

Insgesamt zeigten sich die Veranstalter zufrieden, wissen aber auch, dass durchaus noch Verbesserungsmöglichkeiten bestehen. Von 17 bis 23 Uhr lief das Musikfestival in der Sprockhöveler Glückauf-Halle. Auf ein Neues in 2018.

Foto: Pielorz



Luther beschert Feiertag

Am 31. Oktober 1517 begann Reformation

Der Reformationstag, das Reformationsfest oder der Gedenktag der Reformation wird von evangelischen Christen in Deutschland und Österreich am 31. Oktober im Gedenken an die Reformation der Kirche durch Martin Luther gefeiert.

In diesem Jahr, dem 500. seit Beginn der Reformation, ist der 31. Oktober einmalig ein gesamtdeutscher gesetzlicher Feiertag. Luther hat uns sozusagen einen Feiertag beschert. Dazu haben alle Bundesländer, in denen der Reformationstag normalerweise kein Feiertag ist, Gesetze oder Verordnungen erlassen, die diesen besonderen Tag zum Feiertag erklären.

Laut der Überlieferung soll der Mönch und Theologieprofessor Martin Luther am Abend vor Allerheiligen 1517 an die Tür der Schlosskirche zu Wittenberg 95 Thesen in lateinischer Sprache zu den Themen Ablass und Buße angeschlagen haben, um eine akademische Streitrede darüber anzustoßen. Damit leitete er die sogenannte Reformation der Kirche ein.

Sprudelnde Geldquelle in Gefahr

Im Kern bestritt Luther die herrschende Ansicht, dass eine Erlösung von der Sünde durch einen Ablass in Form einer Geldzahlung möglich sei. Dies sei schon durch das Opfer von Jesus Christus am Kreuz geschehen. Das brachte eine sprudelnde Geldquelle der römisch-katholischen Kirche in Gefahr, wogegen sich der Klerus heftig wehrte.



Kriege waren die Folge, als Abschluss der Reformation wird allgemein der Westfälische Frieden von 1648 betrachtet.

Drei große, einander ergänzende Sonderausstellungen in Berlin, Wittenberg und auf der Wartburg in Eisenach sind in diesem Jahr zu sehen. Die Ausstellung „Der Luther-Effekt“ etwa des Deutschen Historischen Museums in Berlin befasst sich mit den weltweiten Auswirkungen der Reformation bis in die heutige Zeit.

Sein Jubeljahr beschert ganz Deutschland einen einmaligen zusätzlichen Feiertag, und zwar am Reformationstag, dem 31. Oktober, ein Tag, der mittlerweile als Halloween bekannter ist. Im Bild die Statue von Martin Luther vor der Frauenkirche in Dresden. Foto: IngImage

NEUERÖFFNUNG



SENIORENZENTRUM AM ALTEN RATHAUS



Nach fast einjähriger Bauphase eröffnen wir zum 01. November unsere neue stationäre Senioreneinrichtung mitten in Witten-Herbede. Unser „Seniorenzentrum Am Alten Rathaus“ bietet mit 38 Pflegeplätzen und großzügigen Flächen ausreichend Raum für eine individuelle und liebevolle Versorgung.

Daher freuen wir uns auch darauf, Sie bei unserem **Tag der offenen Tür** am

Samstag, den 25.11.2017 ab 11 Uhr

begrüßen zu dürfen.

Neben einem bunten Rahmenprogramm bieten wir Ihnen die Möglichkeit, einen Einblick in unsere neue Einrichtung nehmen zu können. Für das leibliche Wohl wird selbstverständlich gesorgt sein.

Sollten Sie bis dahin Fragen zu freien Pflegeplätzen haben oder sich ggf. für eine Stelle als Pflege- / Hauswirtschaftskraft interessieren, kontaktieren Sie uns gerne.

AP Pflegedienste GmbH

Wittener Straße 6

58456 Witten

+49 179 4822054

t.harazim@sander-pflege.de



Werben im Image

Hattingen

Verteilung ca. **23.500** im Kerngebiet

D

Verteilung ca. **16.500** im Kerngebiet

Sprockhövel

Witten

Verteilung ca. **30.000** im Kerngebiet

Verteilung ca. **20.000** im Kerngebiet

B

ImageSprockhöve

C



Image-Magazine seit 2003

Bis zu 90.000 Magazine

direkt in die Briefkästen!

Ihre Anzeigen-Hotline:

02302 / 983898-0

uk@kamk.de · www.kamk.de



Traglufthalle: Ohne Flüchtlinge Fixkosten von 246.000 Euro

Halle ist ein wirtschaftliches Fiasko – erst ab 120 Menschen würde sich das Ungetüm rechnen

2500 Quadratmeter Hallenfläche: Lässt man die beiden Nullen weg und schiebt ein Komma zwischen die ersten beiden Zahlen, dann hat man in etwa die Kosten für den Kauf der Halle. In Betrieb genommen wurde sie im August 2016 – die Zahl der dort lebenden Flüchtlinge blieb stets sehr überschaubar. Ausgelegt für 240 Personen, ging die Stadt von nie mehr als 150 Personen aus. De facto waren es im Dezember 2016 nur 22 Personen, Anfang Oktober 2017 waren es 17 Personen – und dazwischen gab es auch nie sehr viel mehr. Trotzdem kostet die Halle viel Geld. Jeden Monat.

Jeden Monat schlägt die Halle mit festen Kosten von 20.500 Euro zu Buche. Diese Kosten sind nicht mehr beeinflussbar, enthalten beispielsweise auch haustechnische Abschreibungen, aber auch Ordnungsdienste. Die variablen Kosten entstehen bei der Belegung der Halle – auch dann, wenn es nur wenige Menschen sind, die dort leben. Energie und Sicherheit verschlingen dann pro Monat zwischen 21.000 und 26.000 Euro zusätzlich. Hinzu kommt die Versorgung mit Essen durch ein Cateringunternehmen, gerechnet mit 280 Euro pro Person und Monat.

246.000 Euro Festkosten im Jahr, zwischen 252.000 Euro und 360.000 Euro variable Kosten plus Beiträge zur Nahrungsversorgung – mehr als eine halbe Million Kosten jedes Jahr. Und so richtig schön ist es drinnen nicht. Zweckmäßige Notwendigkeit eben.

In Sprockhövel leben derzeit 204 Personen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz. Hinzu kommen 129 Personen, die inzwischen unter das Zweite Sozialgesetzbuch fallen und entweder in Gemeinschaftsunterkünften oder städtischen Wohnungen leben. Im Oktober hat die Bezirksregierung Arnsberg weitere 36 Personen zugewiesen.

Würden 120 Personen in der Traglufthalle leben, dann würde sie unter Berücksichtigung der Erstattung von Geldern aus dem FlüAG wirtschaftlich geführt wer-



Die umstrittene Traglufthalle in Niedersprockhövel. Nach derzeitigem Stand hätte die Politik wohl kaum für die Anschaffung der Halle gestimmt. Aber 2015 errechnete die Bezirksregierung in Arnsberg Zahlen, wonach mit 900 Flüchtlingen für Sprockhövel zu rechnen sei. Eine Größenordnung, die noch nicht einmal ansatzweise erreicht wurde.

Foto: Pielorz

den. Unterhalb dieser Personenanzahl ist die Halle nicht wirtschaftlich.

Deshalb diskutiert die Politik seit Wochen, was zu tun sei.

Eine Möglichkeit wäre es, die Halle komplett leer zu ziehen, um die variablen Kosten auf Null zu setzen. Die festen Kosten von 20.500 Euro pro Monat bleiben in jedem Fall – das machte Kämmerer und Beigeordneter Volker Hoven in der letzten Ratssitzung deutlich.

Nicht mehr benötigte Container an der Mathilde-Anneke-Schule könnten am Sprockhöveler Standort Merklingshausen bestehende Container aufstocken und für die Flüchtlingsunterbringung genutzt werden. Dann wäre die Traglufthalle komplett leer zu ziehen. Einige Mietverträge für die Container laufen im kommenden Jahr aus. Die könnten an den Eigentümer zurückgegeben werden, wenn Alternativen zur Verfügung ständen. Ein Container für dreißig Personen schlägt pro Jahr mit 100.000 Euro Miete und Nebenkosten zu Buche. Pro Person und Monat käme aus dem FlüAG eine Einnahme von 400 Euro gegengerechnet. Das wären bei Vollbelegung 12.000 Euro im Monat, 144.000 Euro pro Jahr. Catering entfällt, denn bei der Unterbringung im Container verpflegen sich die Bewohner selbst. Diese Zahlen hat die ZGS der Politik vorgelegt.

Fester Wohnraum, der zumindest teilweise für die Unterbringung von Flüchtlingen dient, wird es ab Frühjahr 2018 geben. Dann sind die Objekte am Waldweg und am Gedulderweg bezugsfertig, ab Sommer 2018 auch das Objekt Hattinger Straße.

Festgelegt hat die Politik ein Zeitfenster: im Haupt- und Finanz-

ausschuss am 9. oder 16. November soll der Beschluss erfolgen, der am 23. November im Rat endgültig wird. Wird die Traglufthalle abgebaut, bleibt sie für einen Zeitraum als Reserve erhalten? Werden die Container am Standort Merklingshausen aufgestockt? Es bleibt in jedem Fall spannend.

anja

Kommentar

Die Politik tut sich schwer mit der Entscheidung, was mit der Traglufthalle passieren soll. Immer wieder werden Zahlen modifiziert. Fakt sind lediglich die Fixkosten von 246.000 Euro pro Jahr bei einer „kalten Halle“. Auch die bisher andiskutierten Ideen einer Umnutzung als Sportstätte scheinen wenig realistisch und entbehren auch nicht einer gewissen Problematik: wo vorher Flüchtlinge untergebracht waren, sollen beispielsweise mit Lasertag Menschen



Dr. Anja Pielorz

„abgeschossen“ werden? Eine, wie ich finde, recht krude Idee. Die Sicherheit, die sich die Politik wünscht, wird es aus meiner Sicht nicht geben (können). Dazu variieren die Flüchtlingszahlen zu stark, dazu sind die Welt-Baustellen durch Kriege und Klimawandel zu groß. Niemand kann wissen, wieviele Menschen sich von wo auch immer Richtung Europa auf den Weg machen und wie sich Länder wie die Türkei in der Flüchtlingsfrage verhalten. Deshalb wird die Politik damit leben müssen, Entscheidungen vor variablem Hintergrund zu treffen – und unter Umständen die ein oder andere Entscheidung bereuen, wenn neue Erkenntnisse vorliegen. Und der Bürger wird damit leben müssen, dass auf diese Art entstehende Fehlentscheidungen auch finanzielle Konsequenzen haben werden. Das ist nicht schön, aber leider die Wahrheit.

Umzug an den Ortsrand

AVU Netz baut neue Umspannstation. Zuverlässige Stromversorgung gesichert.

In diesen Tagen ist die Baustelle der AVU Netz für eine neue Umspannstation in Haßlinghausen eingerichtet worden. Das Unternehmen baut in der Flurstraße einen wichtigen Knotenpunkt für die Stromversorgung der Bereiche Hiddinghausen bis Genebreck. Die alte Umspannstation in der Gustav-Altenhain-Straße wird nach Inbetriebnahme der neuen Anlage zurückgebaut, so dass die AVU Netz mittelfristig aus dem Wohngebiet an den Ortsrand umzieht.

Grund für den Neubau ist vor allem der gestiegene Strombedarf durch die Gewerbe- und Industriebetriebe in den versorgten Ortsteilen. Gleichzeitig werden natürlich die elektrotechnischen Komponenten auf den neuesten Stand der Technik gebracht. Die Bauarbeiten am Gebäude in der Flurstraße werden voraussichtlich bis August 2018 dauern. Anschließend beginnen der technische Innenausbau und dann der parallele Probetrieb mit der alten Umspannstation.

Staus und Verkehrsbeeinträchtigungen werden sich nicht immer vermeiden lassen. Die AVU Netz bittet Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

Messe Hattingen „Füreinander-Miteinander“

Zum dritten Mal werden sich in Hattingen gemeinnützige und soziale Organisationen auf einer einzigen großen Messe präsentieren.

Messe Hattingen „Füreinander – Miteinander“ heißt es dann.

Attraktive Angebote laden zum Besuch ein. Die Selbsthilfe wird mit etwa 14 Ständen vertreten sein und stellt einzelne Gruppen vor - die Selbsthilfeaktivisten erwarten Sie und bieten Informationen und Möglichkeiten zum Gespräch.

Sa. 4.11.2017 von 11.00 - 16.00 Uhr, LWL Industriemuseum, Werksstraße 31-33 in 45527 Hattingen

24 Stunden Betreuung & Pflege PROMEDICA PLUS Daheim statt Heim



**Ihr Ansprechpartner vor Ort:
Daniela Thiel**

PROMEDICA PLUS Ennepe-Ruhr-Nord

Postfach 3104 | 58422 Witten-Herbede

Tel. +49 2302 17 90 259

ennepe-ruhr-nord@promedicaplus.de

www.promedicaplus.de/ennepe-ruhr-nord



Immer an Ihrer Seite:
Herzlich. Kompetent.
Engagiert.



Trocken und nass: Mix stresst Immunsystem

Erkältungsviren haben im Herbst und im Winter ein leichtes Spiel

Husten, Schnupfen, Heiserkeit – Erkältungsviren haben in den Herbst- und Wintermonaten ein leichtes Spiel. Der Mix aus nasskaltem Wetter und trockener Heizungsluft stresst unser Immunsystem, so dass es Krankheitserreger nicht immer abwehren kann. Bei den meisten Menschen ist eine Erkältung nach zehn Tagen überstanden.

Patienten mit Atemwegserkrankungen kann der Infekt jedoch gefährlich werden. Gelangen Erkältungsviren in die Atemwege, können sie eine Entzündung auslösen und die Schleimproduktion anregen. Durch Husten versucht der Körper, das Sekret samt Erreger wieder loszuwerden. Ist die Lunge bereits durch eine andere Erkrankung geschwächt, kann die zusätzliche Virus-Attacke zu ernstesten Komplikationen – etwa einer Lungenentzündung

– führen. Gefährdet sind zum Beispiel Menschen mit einer chronisch-obstruktiven Lungenerkrankung (COPD), die mit verengten Bronchien einhergeht. Auch Patienten mit Alpha-1-Antitrypsin-Mangel

(Aatm) sollten bei einer Erkältung ihren Arzt aufsuchen, um Folgeschäden zu vermeiden. Bei dieser Erbkrankheit sorgt der Mangel an einem Schutzprotein dafür, dass Lungengewebe zerstört wird.

Chronisch Kranke wie Lungenpatienten sollten sich jährlich gegen Grippe und einmalig gegen Pneumokokken impfen lassen. Pneumokokken sind Bakterien, die schwere Lungenentzündungen auslösen können.

Gegen Erkältungsviren gibt es keine Impfung. Einfache Maßnahmen können jedoch das Risiko vermindern: Ernähren Sie sich gesund mit vitaminreichem Obst und Gemüse, um das Immunsystem zu stärken. Dieses profitiert auch von regelmäßiger Bewegung – bleiben Sie dem Sportprogramm daher in den kalten Monaten treu. Größere Menschenansammlungen sollten, wenn

möglich, gemieden werden. Wo viele Personen zusammen kommen, tummeln sich auch zahlreiche Viren. Dies gilt insbesondere für das Wartezimmer von Arztpraxen.

akz-o



Es kommt wieder die Zeit der Viren. Foto: Grifols/akz-o

MUT INSTITUT Witten

Psychologische Beratung
Psychotherapie
Stressbewältigung/Burnout Prävention
Heilhypnose

Bettina Voigt

Heilpraktikerin Psychotherapie
Multimodale Stresstrainerin

Fachberatung
in Krisen- und
Konfliktsituationen

**Erst-
gespräch
kostenfrei!**



Ruhrstraße 91 • 58452 Witten • ☎ 02302-43899800 • kontakt@mut-institut-witten.de • www.mut-institut-witten.de

Palliativmedizin: Umsorgen bis zum letzten Atemzug

Palliativnetzwerk und Selbsthilfe helfen, aber es gibt zu wenig Ärzte mit Zusatzausbildung

Wer krank ist, sucht einen Arzt auf mit dem Ziel, dieser möge ihm helfen, wieder gesund zu werden. Manchmal aber gibt es keine Heilung. Dann geht es darum, die Symptome zu lindern. Das macht die Palliativmedizin (lat. „pallium“, der Mantel, ummantelnd). Sie hat zum Ziel, die Lebensqualität des unheilbar Erkrankten zu verbessern, Schmerzen zu lindern und ihm psychischen Beistand zu bieten. Der Palliativmedizinische Konsiliardienst (PKD) Ennepe Ruhr Süd & Hattingen sowie das Palliativnetz Witten sind in diesem Bereich tätig.

In der Regel wird ein Patient über den Hausarzt oder einen anderen Facharzt in das Palliativnetz eingeschrieben. Die Behandlung durch einen Palliativmediziner findet oft zu Hause aber auch manchmal im Pflegeheim oder in der Kurzzeitpflege statt.

Zum PKD Ennepe-Ruhr Süd & Hattingen gehören außerdem zwei ambulante Hospizdienste: das Ökumenische Hospiz Emmaus für den Südkreis und für Sprockhövel (Haßlinghausen), der Ambulante Hospizdienst Hattingen-Witten für Niedersprockhövel, Hattingen und Witten.

Sylvia Hoffmann-Krizanits (psychoonkologische Versorgung) aus Hattingen und Dr. Carsten Wach aus Sprockhövel arbeiten im palliativen Netzwerk.

Der Urologe ist Facharzt für medikamentöse Tumorthherapie und Palliativmedizin. Er hat eine 160stündige Zusatzausbildung mit Prüfung zum QPA, zum Qualifizierten Palliativ-Arzt, absolviert. Mit diesem Wissen hilft der fachspezifische Palliativmediziner vor allem seinen Tumorpatienten.

Das Prostatakarzinom ist die häufigste Krebserkrankung beim Mann. „In der Regel kommen die Männer zu einer Vorsorgeuntersuchung, die man(n) jährlich ab 45 Jahre machen sollte. Oder sie werden von ihrem Hausarzt zu mir geschickt, weil es Unklarheiten gibt. Ich führe zunächst die familiäre Anamnese durch, dann einen PSA-Test und den Tastbefund. Daraus lässt sich in der Regel eine Diagnose erstellen. Sie

kann durch bildgebende Verfahren wie ein MRT und durch eine Gewebeentnahme, eine Biopsie, ergänzt werden.“

Wach weiß, dass gerade der PSA-Test (prostata-spezifisches Antigen, im Blut nachweisbar) nicht unumstritten ist und deshalb allein für eine Diagnose nicht ausreicht.

Wird ein Tumor festgestellt, kommt in vielen Fällen eine kurative Behandlung infrage. Sie ist auf Heilung ausgerichtet. „Wird ein Prostatakarzinom früh erkannt und gibt es keine Fernmetastasen, sind die Prognosen für eine Heilung sehr gut. Andererseits muss man auch sagen: Wenn es Fernmetastasen gibt, dann setzt in der Regel die palliative Behandlung ein. Sie ist auf Lebensqualität und Linderung der Schmerzen ausgerichtet. Eine Heilung ist nicht mehr möglich.“

Durch die Palliativmedizin haben jedoch auch nicht heilbare Krankheiten eine wesentliche Zeitverlängerung erfahren. Es kann sich um Monate oder Jahre handeln.

„Jedes Gespräch hilft dem Patienten und den Angehörigen. Ich fahre auch zu den Patienten nach Hause, wenn es nötig

„Ich will nur mein altes Leben zurück“

ist“, so Wach. Dazu betont Sylvia Hoffman-Krizanits: „Es gibt viel zu wenige Fachärzte, die eine solche Zusatzausbildung zum Palliativmediziner haben und auch noch Hausbesuche machen. Deshalb müssen viele Patienten zur Symptomkontrolle zumindest für kurze Zeit auf Palliativstationen.“ Sie selbst arbeitet im Schwerpunkt Psychoonkologie im Palliativnetzwerk. „Jeder, der die Diagnose Krebs bekommt, will zunächst einmal sein altes Leben zurück. Er will es nicht aufgeben.“ Das kann auch Carsten Wach bestätigen: „Ich sitze hier mit den Patienten und erkläre die Diagnose. Und oft gehen sie nach dem Gespräch zur Tür und fragen, ob das nun wirklich Krebs sei. Dass die Diagnose ihr Leben verändert, dringt nur ganz langsam ins Bewusstsein.“



Arbeiten im Palliativnetzwerk zusammen: Diplom-Pädagogin Sylvia Hoffmann-Krizanits (Psychoonkologie) und Dr. Carsten Wach, Urologe und fachspezifischer Palliativmediziner

Foto: Pielorz

Nach der Statistik wird von Prostatakrebspatienten die psychosoziale Unterstützung im Vergleich zu anderen Krebspatienten am wenigsten in Anspruch genommen.“ Dabei spielt es keine Rolle, ob diese Gespräche von einem männlichen oder weiblichen Therapeuten geführt werden.

Wichtiger ist die Qualität der Gespräche. „Es gibt Krebspatienten, bei denen ich nach der Diagnose zunächst nur eine Überwachung vornehme. Man muss nicht immer sofort operieren und die Prostata entfernen. Impotenz und Inkontinenz sind zwei mögliche Nebenwirkungen und bereiten verständlicherweise Angst. Viele Patienten brauchen aber eine psychoonkologische Gesprächstherapie, um mit der Diagnose Krebs leben zu können.“

Das sieht auch Sylvia Hoffmann-Krizanits so. „Es ist gerade für jüngere Patienten sehr schwierig. Wenn die Erkrankung fortschreitet, muss man sich

Stück für Stück von seinen Lebensträumen verabschieden.“

Die psychoonkologischen Gespräche bewegen sich dann immer mehr zum noch jungen Begriff der Palliativpsychologie.

Spätestens zu diesem Zeitpunkt kommt oft die ambulante Hospiz-Betreuung dazu. Sie ist heute weit mehr als eine kurzfristige Sterbebegleitung, sondern oft über einen längeren Zeitraum in die letzte Lebensphase des Patienten eingebunden. Anders ist es bei der stationären Aufnahme in einem Hospiz. Hier geht es um eine sehr begrenzte Lebenserwartung, die oft in Tagen oder Wochen bemessen ist.

Einrichtungen dieser Art gibt es in Hattingen und Sprockhövel nicht. In Bochum-Linden gibt es im Augusta-Krankenhaus eine Palliativstation, in Witten im Ev. Krankenhaus.

Mit St. Elisabeth in Witten gibt es seit März 2017 ein Hospiz mit zehn Betten. anja

Hier finden Betroffene Hilfe

Palliativmedizinischer Konsiliardienst Ennepe-Ruhr:

Hagener Straße 91, 58285 Gevelsberg, Telefon 02332 5513052, E-Mail: sekretariat@palliativnetz-en.de; www.palliativnetz-en.de

Ambulanter Hospizdienst: Pferdebachstraße 39a, 58455 Witten, Telefon 02302/175 2626; Ansprechpartnerinnen sind Susanne Gramatke und Andrea Glaremin; E-Mail: ahd@diakonie-ruhr.de.

Regionalgruppe Hattingen: Silvia Kaniut, und Beate Achtelik, Koordinatorin, Telefon 0201/485381; Mobil: 0174 – 9 79 70 29 oder im Büro Holschentor 02324 3809 3070;

Selbsthilfegruppe Prostatakrebs, Kölner Straße 25, Gesundheitshaus Gevelsberg, E-Mail: Prostatakrebs-SHG_Gevelsberg@t-online.de; www.pshg-gevelsberg.de oder peter.meinerzhagen@gmx.de



Individuell wie der Mensch: neues Pflegekonzept

So individuell wie der Mensch und seine Bedürfnisse ist auch der „Pflegedienst ambulant oder der bei Ihnen wohnt“. Neu eröffnet hat in Haßlinghausen an der Gevelsberger Straße 10 ein zentral gelegenes Beratungsbüro. Dieses wird von Danuta Krawiec geleitet, hier wird man umfassend über das Leistungsspektrum sowie die Angebote durch diesen neuen Pflegedienst informiert. Bezahlbare Pflegeleistungen durch individuelle Finanzierungsmöglichkeiten: ein rein ambulanter Pflegedienst reicht für viele Patienten nicht mehr aus. Egal ob ambulant oder rund um die Uhr (eine Pflegekraft wohnt bei dem Patienten), die Leistungen werden mit den Kranken- oder Pflegekassen sowie dem Sozialamt abgerechnet. Interes-



Pflegekonzepte nach Ihrem Bedarf

Danuta Krawiec

Ambulanter Pflegedienst oder statt Heim – mit uns daheim!
(unsere Pflegekraft wohnt bei Ihnen)

Bezahlbare Pflegeleistungen durch individuelle Finanzierungsmöglichkeiten

Danuta Krawiec · Gevelsberger Straße 10
45549 Sprockhövel-Haßlinghausen
www.pflegedienst-univers.de

Telefon 02339/9249756 oder 02332/5091146

Rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen.



senten können vorbeischaun und sich persönlich beraten lassen. In diesem Zusammenhang bietet der Pflegedienst auch abgestimmte Finanzierungsmöglichkeiten an. Die zugelassenen Abrechnungsmodelle erleichtern die Abwicklung rund um den Dienst enorm. So besteht die Möglichkeit für sozial schwache Rentner, mit geringem Renteneinkommen, die Kosten über das Sozialamt abrechnen zu lassen. Der ambulante Pflegedienst bietet unter anderem: Grundpflege SGB XI; Behandlungspflege SGB V; Verhinderungspflege; Antragstellung Pflegestufe, Widerspruch wegen Ablehnung; Begleitung der MDK-Überprüfung; Beratungsbesuch im Zusammenhang mit dem §37,3.

Vier Tipps für den Besuch beim Hörgeräteakustiker

Erwartungen

Ziel des Besuchs beim Hörakustiker ist, das eigene Hören zu verbessern und Lebensqualität wiederzuerlangen. Man möchte wieder aktiv am Leben teilnehmen. Im Beratungsgespräch beim Hörgeräteakustiker wird die Frage aufkommen, in welchen Situationen Verbesserungen gewünscht sind. Hier entscheidet jeder selbst, welche Hörsituationen besonders wichtig sind: Besprechungen bei der Arbeit, Gespräche mit Freunden, Telefonate mit den Enkeln – für jeden können diese Konstellationen anders aussehen.

Motivation

Hörgeräte können bereits vergessene Höreindrücke zurückbringen. Verstehe ich meinen Partner bei einem Restaurantbesuch besser? Höre ich wieder die Vögel zwitschern? Wie klingt mein Lieblingslied? Wichtig ist es, auf das Fachwissen des Hörakustikers zu vertrauen und sich auf die Entdeckungstour einzulassen. Es lohnt sich, Familienmitglieder oder Freunde mit zum Hörgeräteakustiker zu nehmen. So kann man die neuen Höreindrücke mit jemandem teilen.

Neugier

Hörgeräte sind heute kleine High-tech-Computer. Durch verschiedene hochkomplexe Rechenprozesse unterstützen sie das menschliche Ohr

so gut es geht und bilden es möglichst detailliert nach. Moderne Hörgerätetechnik unterscheidet Nebengeräusche von Sprache und reduziert den Störschall so, dass Sprache gut zu verstehen ist. Dabei erkennen Hörgeräte den Gesprächspartner und fokussieren sich auf ihn, um das Gespräch zu erleichtern.

Der richtige Ansprechpartner

Ein Hörgeräteakustiker nimmt sich Zeit für seine Kunden und dessen Ohren. Am Beginn der Hörgeräteanpassung stehen die Erfassung des Hörbedarfs, ein Hörtest und eine ausführliche Beratung. Hier sollten alle allgemeinen Fragen geklärt werden. Die rund

1500 Partnerakustiker der Fördergemeinschaft Gutes Hören bieten das gesamte Leistungsspektrum vom kostenlosen Hörtest über Auswahl, Anpassung und Programmierung geeigneter Hörgeräte bis hin zur mehrjährigen Nachbetreuung.



DUO
Optik & Akustik

Das Hattinger Haus für Sehen und Hören

Untermarkt 4-8 · Hattingen
(Neben dem Alten Rathaus)
www.duo-optik-akustik.de
Tel.: 02324 - 92 08 0

Unser Service

Für Ihre Brille

- Kostenlose Brillenwartung
- Kostenloser Computer-Sehtest
- Brillenversicherung
- Brillen Abo-System
- Führerschein Sehtest
- Vergrößernde Sehhilfen
- Kostenloses Contactlinsen-Probetragen

Für Ihr Hörgerät

- Kostenloser Hörtest
- Feinjustierung Ihres Hörgerätes nach individuellen Bedürfnissen
- Reinigung des Hörgerätes
- Funktionskontrolle
- Sofortige Durchführung von Kleinreparaturen
- Leih-Hörgerät im Reparaturfall
- Individueller Gehörschutz
- Hausbesuche

Brillen • Sonnenbrillen • Contactlinsen • Hörgeräte • Produkte für den Seniorenalltag



**Ihr Pflegedienst für
Sprockhövel und Hattingen**

E. Hilgenstock

02324 900018

... denn Pflege bleibt Vertrauenssache

Seit unserem Umzug in die Hauptstraße – eine feste Einrichtung. **Wir entlasten Angehörige!**

Falls Sie irgendwelche Fragen haben, rufen Sie uns einfach an - **wir helfen gerne!**

Stundenweise Betreuungsgruppe in unserem Haus inkl. Fahrdienst.
(Auch möglich, wenn Sie von einem anderen Pflegedienst versorgt werden.)



Pastorin Marianne Funda gibt zusammen mit den Vertretern des Lions-Clubs Herbede-Sprockhövel den Startschuss für das Benefizkonzert mit „Bosy Brass“.

Konzert mit „Bosy Brass“

Bekannte Bläser musizieren bei Benefiz

Zusammen mit den Vertretern des „Lions-Clubs Herbede-Sprockhövel“ eröffnete Pastorin Marianne Funda am Kirchenportal der Zwiebelturmkirche in Niedersprockhövel den Vorverkauf der Eintrittskarten für ein Benefizkonzert mit international bekannten Bläsern der Bochumer Symphonikern.

Das Hilfswerk des Lions-Clubs veranstaltet dieses Benefizkonzert mit der Bläsergruppe „Bosy Brass“ der Bochumer Symphoniker zum Erhalt der renovierungsbedürftigen Zwiebelturmkirche in Niedersprockhövel am Sonntag, 26. November, von 18.30 Uhr an in der Zwiebelturmkirche. Der Erlös dieses besonderen Konzertes wird für die Renovierung der Zwiebelturmkirche eingesetzt.

Vorverkauf in Niedersprockhövel und Haßlinghausen

Die Karten sind für 25 Euro an verschiedenen Vorverkaufsstellen erhältlich: „Der Buchladen, Hauptstraße 34 in Niedersprockhövel; „Lotto Eickermann“, Hauptstraße 65 in Niedersprockhövel; „Rosen Apotheke“, Hauptstraße 37 in Niedersprockhövel; „Bären Apotheke“, Mittelstraße 63, Sprockhövel-Haßlinghausen; Gemeindebüro der Evangelischen Kirche, Perthes-Ring, ebenfalls in Niedersprockhövel.



Bei der Kalenderpräsentation, von links: Dr. Manfred Gerhard, Gerhard Koch und der Präsident des Lions-Clubs, Christian Homberg.

„Kalender zum Advent“

Der Lions-Club fördert die Jugendarbeit

Seit nunmehr 13 Jahren bringt das Hilfswerk des „Lions Club Herbede-Sprockhövel“ seinen „Kalender zum Advent“ heraus. Ziel der Aktion ist die Förderung der regionalen Jugendarbeit auf sozialem und kulturellem Gebiet.

Aktuell veranstaltet der Lions-Club am Sonntag, 26. November, ein Benefiz-Konzert mit den Blechbläsern der Bochumer Symphoniker zugunsten der Erhaltung der Zwiebelturmkirche in Niedersprockhövel. Die finanziellen Mittel erzielte der Lions-Club unter anderem durch den Verkauf der 2 500 „Kalender zum Advent“. 40 Sprockhöveler Geschäftsleute, Restaurants und Kreditinstitute haben Preise im Gesamtwert von etwa 6 000 Euro zur Verfügung gestellt und damit diese Aktion ermöglicht.

Wo soziales System des Staates nicht helfen kann

Zum Preis von 5 Euro können die Kalender bei folgenden Verkaufsstellen erworben werden: „AVU-Treffpunkt“, „Blumenhaus Teich“, „Brillen Brandes“, „Der Buchladen“, „Elektro Schöneborn“, „Weinhandlung Korkenzieher“, „Lotto Eickermann“, „Modestudio Silke Mikoleit“, „Bären Apotheke“, „Rosen Apotheke“, „Physiotherapie Vanderborcht“, Raiffeisenmarkt, „TV Haßlinghausen“, „Sandras Modique“, „Café Stolte“, „Wodantaler“ in Herzkamp und Praxis Dr. Schröder in Witten-Herbede. Verkaufsschluss ist Donnerstag, 30. November. Das Kalenderfoto stammt von Martin Flügel.

Da, wo das soziale System des Staates nicht oder nicht genügend helfen kann, versucht der Lions-Club, unterstützend einzugreifen.



Fünf Väter und ein Großvater haben mit Bagger, Traktor, Betonmischmaschine und ganz viel Muskelkraft am „Städtischen Kindergarten und Tagesstätte“, Gedulderweg 80, das alte Gerüst abgerissen und das neue Klettergerüst aufgebaut. Ein Samstag und Sonntag waren dafür notwendig, um das Projekt zu realisieren. Es wurden 1,3 Kubikmeter Beton für die Fundamente des Gerüsts verbraucht und 4,5 Tonnen Sand zum Fallschutz aufgeschüttet. Die Freude der Kinder ist riesengroß, Kletternetz, Rutschstange, Rutsche, Wackelbrücke und Sprossenwand oder Kletterwand zu nutzen. Der Dank der Einrichtung gilt allen Sponsoren, Spendern, Möglichmachern und Unterstützern, die den Förderverein bei der Umsetzung geholfen haben.

Stefan Wiesbrock live im Café

11. November

Einlass 19 Uhr, Beginn 20 Uhr

Der Schwelmer Gitarrist und Singer-Songwriter Stefan Wiesbrock gibt ein Solo-Konzert im Café des „Alten Bahnhofs“ in Sprockhövel, Bahnhofstraße 3. Unter dem Titel „Solohighlights – von Chuck Berry bis Sting“ erwartet die Zuhörer ein Repertoire an bekannten Rock- und Pophits. Es wird um Voranmeldung unter 023 24/9 03 40 90 gebeten.

Spende für das Claudius-Haus

Bei der Spendenübergabe an zehn Einrichtungen der Demenzhilfe im Ennepe-Ruhr-Kreis erinnerten sich viele Gäste im Rathaus von Wetter ans Tipp-Kick-Turnier beim AVU-Familienfest. Dort spielten Zweier-Teams die Frauen-Fußball-Europameisterschaft nach. Die Teams setzten sich zusammen aus AVU, EN-Kreis sowie Einrichtungen der Demenzhilfe. Es kam die Spendensumme von 56 150 Euro zusammen, die Bürgermeister Frank Hasenberg und AVU-Vorstand Uwe Träris überreichten. Hasenberg war zusammen mit Simone Schwanke-Jenderny von der Senioren-Residenz Volmarstein Turniersieger geworden. Die Spendengelder von je 5615 Euro gehen unter anderem an das Matthias-Claudius-Haus, Sprockhövel; die Alzheimergesellschaft Hattingen/Sprockhövel; und die Boecker-Stiftung, Witten.

Teilspernung der Hölterstraße

Für die Dauer der Erschließungsarbeiten fürs Neubaugebiet „Riepelsiepen“ ist eine geänderte Verkehrsführung notwendig. Der Bereich der Hölterstraße ab Haus 26 Richtung Radwanderweg nach der Einmündung „Am Steinacker“ ist gesperrt. Die Hölterstraße bleibt bis zum Haus 28 befahrbar. Die Querung des Radweges ist nicht möglich, eine Zufahrt auf den Radweg wird jedoch an dieser Stelle eingerichtet. Die Vollsperrung ab Haus 26 wird bis Ende 2017, die Sperrung zwischen Haus 24 und 28 bis etwa April 2018 andauern.

Betreuungen und Vorsorgevollmacht

Melanie Hirscher von der Betreuungsstelle des Ennepe-Ruhr-Kreises informiert über rechtliche Betreuungen und Vorsorgevollmachten am Mittwoch, 8. November, zwischen 13 und 16 Uhr in den Räumen der Freiwilligenbörse Niedersprockhövel, Hauptstraße 44.

Krankheit, Unfall, Alter oder eine seelische Krise bergen das Risiko, seine Angelegenheiten nicht mehr selbständig regeln zu können. In dieser Situation darf eine andere Person für den Betroffenen nur dann rechtsverbindliche Entscheidungen treffen, wenn sie eine Vollmacht vorlegt oder als Betreuer bestellt ist. Bürger und ehrenamtliche Betreuer, die das Angebot nutzen möchten, sollten sich vorab möglichst telefonisch anmelden. „Auf diese Weise kann im Vorfeld kurz besprochen werden, um welches Thema es gehen wird und ob unter Umständen Unterlagen mitzubringen sind“. Erreichbar ist Melanie Hirscher unter der Telefonnummer 023 36/93 22 39.



Industrie bei Tag und Nacht

Für die Ausstellung des „Fototreffs Schwelm“ in den Räumen des Bauvereins Sprockhövel hat sich die Gruppe das Thema „Industriekultur bei Tag und Nacht“ vorgenommen. Die Bilder sind bis Mittwoch, 31. Januar 2018, während der regulären Öffnungszeiten in den Geschäftsräumen des Bauvereins Sprockhövel, Eickersiepen 8a, in Sprockhövel zu sehen. Bei den Mitgliedern des Fototreff Schwelm handelt es sich um engagierte Hobbyfotografen.

Fashion Store

Inhaberin: M. Obermann



Mode für kuschelige Herbsttage

Street One CECIL s.Oliver

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9.30–18.30 Uhr · Sa. 9.30–14.00 Uhr
Hauptstraße 19 · 45549 Sprockhövel · ☎ 023 24/686 63 92

Wir begrüßen Sie in unserem Küchenstudio.

Bei uns bekommen Sie eine fachkundige Beratung, Aufmaß, Lieferung und eine 1A-Montage aus einer Hand.

Gekennzeichnete Kundenparkplätze zwischen den Häusern 73+75!

HKüchen
Stefan Harke – Harke Küchen
Planung – Verkauf – Montage
– Küchenumzüge

45549 Niedersprockhövel Hauptstraße 71
Telefon 023 24/785 80 kuechen-harke@gmx.de
Mobil 0177/4935284 www.kuechen-harke.de
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 10.00 – 18.30 Uhr
Mi. 10.00 – 20.00 Uhr u. n. Vereinb.
Samstag Ruhetag



Bauverein
Sprockhövel eG

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
8.00 – 12.30 Uhr
Montag, Dienstag, Donnerstag
13.00 – 16.00 Uhr

Eickersiepen 8a
45549 Sprockhövel
Telefon: (023 24) 681 27-0
Telefax: (023 24) 681 27-99
e-mail: info@bauverein-sprockhoevel.de
Internet: www.bauverein-sprockhoevel.de

Matratzen • Rahmen • Oberbetten Lebotex

Daunendecken

- in allen Größen und Preisklassen

Kuschelig warm und leicht!



Mo.–Fr. 14.00–18.00 Uhr • Langer Di. 14.00–20.00 Uhr
Vormittags und samstags nach Vereinbarung

www.lebotex.de

Obersprockhövel • Haßlinghauser Straße 72
(Am Schlagbaum) • Telefon 023 24/7 85 93



Gesundheits- und FitnessTREFF

**Kraftfitness • Bewegungskurse
Rehabilitation • Prävention
Entspannung • Ernährung**

Gesund und fit durch den Winter!

Im Baumhof 15 + Hauptstrasse 19,
45549 Sprockhövel
Tel. 0 23 24 / 74 774
www.gufit.de

Zuschauer waren großzügig „Schnick- Schnack“ überreicht Spenden

Auch in der Spielzeit 2016/17 hat die Theatergruppe „Schnick-Schnack“ wieder Spenden bei den unterschiedlichen Aufführungen gesammelt.

Nicht nur bei dem Familienstück „Das Un, eine wunderbare Waldgeschichte“, wurde fleißig gespendet, sondern auch bei dem Projektstück „Mit deinen Augen“, und dem Erwachsenenstück „Die letzte Kommune“ und dem Jugendstück „Tricky love“ zeigten sich die Zuschauer sehr großzügig. So ist für das Spendenprojekt, die Flüchtlingshilfe in Sprockhövel unter der Leitung von Miriam Venn, eine Summe von insgesamt 3754,56 Euro zusammengekommen. Die Übergabe der Geldes fand Anfang des Monats im Rahmen des „Cafés Miteinander“ im grünen Salon des Gemeindehauses in Sprockhövel am Perthes-Ring 18 statt. „Schnick-Schnack“ ist die Theatergruppe der evangelischen Kirchengemeinde Sprockhövel. Ursprünglich gebildet aus Kindergarteneltern, Erziehern und Kindergartenkindern, hat sich diese seit 2001 unter dem Namen „Schnick-Schnack“ bekannte Theatergruppe unter der Leitung der Theaterpädagogin Anja Jensen und der Technischen Leitung von Daniel Wiese vor allem dem Märchentheater gewidmet.



„Crescendo“ verabschiedete sich mit dem Medley „Zauber der Erinnerungen“ von Ostendorf und, wie könnte es anders sein, mit „Glück auf, der Steiger kommt“. Der gemischte Chor wird auch beim Knappen-Gottesdienst zum Barbarafest am 2. Advent in der Zwiebelturmkirche mit

einer Auswahl von weihnachtlichen Liedern wieder präsent sein. Für das nächste Jahr, in dem der Chor sein 125-jähriges Bestehen feiern wird, laufen bereits die Vorbereitungen auf Hochtour. Zum Schluss des Konzertes wurden die Musiker mit „Standing ovations“ belohnt.

„Unvergängliche Melodien“ in der Zwiebelturmkirche Konzert mit „Crescendo Gemischtem Chor Sprockhövel 1893“ – Bei Operetten bedient

„Crescendo Gemischter Chor Sprockhövel 1893“ hat das Konzert „Unvergängliche Melodien“ in die Zwiebelturmkirche gegeben. Erstmals trat der gemischte Chor unter der Leitung von Natalia Heidorn mit einem Konzert in der Zwiebelturmkirche in Niedersprockhövel auf.

Gast Valentina Leiding

Eingestimmt wurde das Publikum durch die Gastmusikerin Valentina Leiding, die mit ihrer Geige „Air“ von Johann Sebastian Bach präsentierte. „Crescendo“ folgte mit Cohens „Halleluja“. Bevor es mit dem Konzert weiterging, trat jedoch der

erste Geschäftsführer des Chorverbands NRW, Dietmar Bierenbreier, auf die Bühne.

Überrascht und überwältigt

Er ehrte ganz offiziell die Chormitglieder Helga Schickhaus und Walter Schickhaus für ihre 50- und 60-jährige Mitgliedschaft in einem Volkschor. Beide waren sichtlich sehr überrascht und überwältigt, in diesem Rahmen geehrt zu werden. Dietmar Scholz, Teil des Vorstandteams, begrüßte anschließend das Publikum, die Verantwortlichen, die dieses Konzert in der Kirche ermöglichten und den stellvertretenden Bürgermeister

der Stadt Sprockhövel. Im weiteren Verlauf führte Elke Klammt, zweiter Teil des Vorstandteams, durch das Programm.

„Crescendo“ bediente sich für sein Konzert „Unvergängliche Melodien“ bei Operetten wie „Schwarzer Peter“, Offenbachs „Hoffmanns Erzählungen“ und Abrahams „Blume von Hawaii“.

Klassische Lieder

Klassische Lieder von Chopin, Groll, Ostendorf und Silcher standen ebenso in der Auswahl. Auch die modernen Stücke wie Nessajas Lied „Ich wollte nie erwachsen sein“ aus Maffays Musical „Tabaluga“, „Honey, Honey“ von

ABBA und „Über sieben Brücken musst du geh’n“ konnten das Publikum überzeugen.

Gute Akustik

Die Gast-Geigerin Valentina Leiding nutzte die sehr gute Akustik in der Zwiebelturmkirche und berührte das Publikum mit weltbekannten Stücken von Tartini, Händel und Massenet, die sie meisterhaft spielte.

Das Publikum genoss einen musikalisch abwechslungsreichen und kurzweiligen Nachmittag in sehr guter Akustik und quittierte diesen mit entsprechendem Applaus und zum Abschluss sogar mit „Standing ovations“.

Physiotherapie wird wichtiger

Schmerzen lindern, Beweglichkeit herstellen

Schmerzen lindern, Beweglichkeit wiederherstellen oder Mobilität erhalten: Physiotherapie wird für unsere Gesellschaft mit vielen älteren und chronisch kranken Menschen immer wichtiger.

Sie kann bei einer ganzen Reihe von orthopädischen Diagnosen hilfreich sein, die noch keine Operation erforderlich machen, wie Dr. Matthias



Physiotherapie kann helfen, Operationen zu verzögern oder überflüssig zu machen. InImage

Psczolla, der bei der Deutschen Gesellschaft für Orthopädie und Unfallchirurgie den Bereich Physiotherapie betreut, im Gesundheitsmagazin „Apotheken Umschau“ vom Juni dieses Jahres sagte. „Man kann oft noch sehr viel verbessern oder hinauszögern.“ Manchmal ist den Patienten aber nicht bewusst, wie stark der Erfolg der Behandlung auch von ihnen selbst abhängt. Im Idealfall bedeutet Physiotherapie nicht, sich ein-

fach 20 Minuten lang massieren zu lassen. Die Patienten sollten die ihnen gezeigten Übungen zu Hause fortsetzen, betont Dr. Claudia Kemper, Generalsekretärin des Deutschen Verbands für Physiotherapie. Wichtig sei deshalb, den Trainingsplan an den Alltag des Patienten anzupassen. „Einem Außendienstmitarbeiter gebe ich ein Training, das er in fünf Minuten in seiner Kaffeepause an der Raststätte machen kann.“ ots

13. Fußballturnier

Ende September war es wieder soweit: der Ball rollte zum 13. Fußballturnier der Adventjugend in der Glückauf-Halle in Sprockhövel. Nachdem das Turnier im vergangenen Jahr aufgrund mangelnder Anmeldungen abgesagt werden musste, meldeten sich in diesem Jahr sieben Mannschaften aus NRW und anderen Bundesländern an, ums ins Bergische nach Sprockhövel zu kommen.

Nach der Begrüßung aller Mannschaften und einem geistlichen Impuls konnten die Fußballspiele beginnen. „Jeder gegen jeden“ war die Devise der Spielleitung für das Turnier. Die Begegnungen waren sehenswert und auf sehr hohem Niveau. Außerdem waren sie durch Fairplay und ein freundliches Miteinander gekennzeichnet. Es blieb spannend bis zum Ende, wobei sich die erste Mannschaft aus Geldern als Sieger durchsetzen konnte (es gab Geldern I und Geldern II). Auf Platz zwei landete die Mannschaft aus Düsseldorf, gefolgt vom Team aus Hannover.

Für das leibliche Wohl der Spieler, ihrer Fans und der Zuschauer sorgten wie in den vergangenen Jahren die Gemeindeglieder der Adventgemeinde Sprockhövel. Neben der Verpflegung gibt es bei solch einer Veranstaltung noch viele Aufgaben, die auf freiwillige Helfer aufgeteilt werden müssen und so ist die Durchführung des gesamten Turniers immer wieder eine große Herausforderung für die Organisatorin Heidi Harke. Und trotzdem bleibt die Adventgemeinde Sprockhövel diesem sportlichen Event treu – als Signal dafür, dass Kirchen auch Sinn für sportliche Aktivitäten haben.

Die Einnahmen aus dem Verkauf der Speisen und Getränke werden in diesem Jahr wieder den Flüchtlingen in Sprockhövel gespendet. Die Spende wird den Verantwortlichen der Stadt Sprockhövel übergeben.



WIE FIT SIND IHRE VENEN

4. November



WIRKLICH?

Besuchen Sie uns während der Messe Hattingen

am 4.11.2017 von 11-16 Uhr

in der Henrichshütte an unserem Stand
und lassen Sie kostenlos und unverbindlich
Ihre Venenfunktion überprüfen!



Besser Leben
HAUS DER GESUNDHEIT

Ihr modernes Sanitätshaus für
Gesundheit und Wohlbefinden!

Unsere neuen Öffnungszeiten:

Mo+Di 9-13 Uhr u. 14-18 Uhr, Mi 9-13 Uhr,

Do+Fr 9-13 Uhr u. 14-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr

Hauptstraße 62 • 45549 Sprockhövel • ☎ 0 23 24/68 69 820
info@sanitaetshaus-besser-leben.com • www.sanitaetshaus-besser-leben.com

Was sind eigentlich Faszien?

Der Begriff kommt beim Thema „Physiotherapie“ oft vor. Aber was sind eigentlich die „Faszien“. Laut Wikipedia: „... bezeichnet die Weichteil-Komponenten des Bindegewebes, die den ganzen Körper als ein umhüllendes und verbindendes Spannungsnetzwerk durchdringen wie: Bindegewebe, Gelenk- und Organkapseln, Sehnenplatten, Muskelsepten, Bänder, Sehnen oder sogenannte Haltebänder.“

Osteopathie



Gesundheit ist wie das Salz,
man merkt nur wenn es fehlt.

Auf der Basis schulmedizinischer Erkenntnisse und vor allem der weitreichenden Zusammenhänge im komplexen System des menschlichen Körpers, arbeitet der Osteopath unter Berücksichtigung aller Einflussfaktoren. Zum Beispiel können Rückenschmerzen durch Fehlfunktionen der Organe ausgelöst werden. Der Osteopath ist auf eine ganzheitliche Diagnose und medikamenten- und operationsfreie Therapie spezialisiert.

Wir bieten die Osteopathie als Heilpraktikerleistung an, welche von den Privat- und den meisten Zusatzversicherungen übernommen werden.

Auf unserer Internetseite finden Sie ein Video, welches die Osteopathie und ihre Hintergründe näher erklärt.

Oder rufen Sie uns gerne an!

Osteopathie
Vanderborcht

Brinkerstr. 12 | 45549 Sprockhövel
Tel.: 02324/74351 | Fax: 02324/591360
info@vanderborcht.de | www.vanderborcht.de

Vorstellung Skoda Karoq: Bye bye Yeti, hello Karoq



Bye bye Skoda Yeti, hello Skoda Karoq. Die tschechische Volkswagentochter hat ganz bewusst auf eine Zweitaufgabe des in die Jahre gekommenen Yeti verzichtet. Der hochbeinige und eigenwillig proportionierte „Kastenwagen“ hatte doch zu sehr polarisiert. Seine Fangemeinde wird zu Tränen gerührt sein. Ihnen zum Trost heißt der neue, aber doch andere Yeti Karoq. Pate bei der Namensgebung standen wie schon beim Kodiak die Ureinwohner aus dem Norden Alaskas, in deren Sprache „Kaa'raq“ Auto und „Ruq“ Pfeil bedeutet. Sollten sich bei Skoda noch weitere SUV einreihen, bleibt es spannend, ob sich auch noch ein weitere Namen mit dem Anfangsbuchstaben „K“ und dem Endbuchstaben „Q“ finden.

Mit 4,38 Metern Länge und 1,84 Metern Breite misst der Karoq etwas mehr als der abgelöste Yeti und etwas weniger als der Kodiak. Zusammen mit dem Seat Ateca basiert der Karoq auf dem Konzernbaukasten MQBA und steht ganz im Zeichen des derzeit überall angesagten SUV Designs mit klaren Linien und präzisen Konturen. Die Front prägen schmale, scharf gezeichnete Scheinwerfer und der typische Kühlergrill von Skoda, das Heck schmale, eckige Leuchten. Ab der mittleren Ausstattung sind LED-Scheinwerfer und Leuchten erhältlich. Innen ist das Raumangebot für vier Personen groß bis üppig – der mittlere hintere Sitz lässt sich jedoch besser als Ablage denn zum Platznehmen nutzen. Als erstes Modell der Tschechen Marke erhält er – allerdings erst ab dem Frühjahr 2018 – das virtuelle Cockpit mit vier unterschiedlichen Ansichten, die man frei programmierbaren kann. Es bleibt aber

Option, so dass man sich erfreulicherweise auch für konventionelle analoge Instrumenteneinheiten entscheiden kann. Das Navi bietet mit einem 9,2-Zoll-Bildschirm und der formidablen Gestensteuerung den neuesten technischen Stand im VW-Konzern. Wie schon den Kodiak hat Skoda auch den Karoq mit einer Vielzahl von cleveren Lösungen für die kleinen Probleme des täglichen Lebens im Auto bestückt. Fährt man alleine, freut man sich über den praktischen Flaschenhalter mit Aufschraubhilfe in der Mittelkonsole. Versorgt der Beifahrer die Passagiere während der Fahrt mit Schokoriegeln und Obst, verschwinden Reste schnell in dem niedlichen Abfallsäckchen in der Beifahrertür. Skoda sorgt für Ordnung und hat an Ablagen im Karoq nicht gespart. Neun sind es an der Zahl. Dazu kommen so praktische Helfer wie ein Eiskratzer im Tankdeckel, ein Regenschirm unter dem Beifahrersitz und eine Wende-Gummimatte im Kofferraum. Wer sich vorne mal von seiner Handtasche trennen kann, der hängt sie an einen der Haken im Kofferraum, an denen auch Einkaufstüten ihren Platz finden können. Shopping im Dunkeln und die stets lästige Suche nach dem Hausschlüssel in der Handtasche unterstützt die herausnehmbare Taschenlampe im Kofferraum. Über das optionale Vario-Flex-Sitzsystem können die beiden äußeren Sitze hinten längs um 15 Zentimeter und acht Zentimeter zur Mitte hin verschoben werden. Der Kofferraum fasst, hinter der auf Wunsch elektrisch und über einen Fußkick berührungslos auf und zu schwingenden Heckklappe, respektable 521 Liter. Nach Verschieben oder Herausnehmen der Rücksitze, mit nicht ganz ebenem Ladeboden, lässt er sich auf bis zu 1810 Liter erweitern. Unter der Haube stehen zum Start am 4. November zwei Benziner und zwei Diesel mit 115 bis 150 PS zur Wahl. Die Basis bildet der aufgeladene 1,0 Liter Dreizylinder Benziner mit 115 PS. Darüber fungiert ein neuer 1,5 Liter Vierzylinder mit Zylinderabschaltung, bei dem sich der zweite und der dritte Zylinder kurzfristig abschalten, wenn sie nicht mehr gebraucht werden. Außerdem im Angebot steht der 150 PS starke Selbstzünder, der trotz aller Dieseldebatten weiterhin von Flotten und allen übrigen sparsamen Vielfahrern bevorzugt werden dürfte. Ein noch stärkerer Diesel mit 190 PS, serienmäßigem Allradantrieb und Siebengang-DSG folgt im Frühjahr. Mit Ausnahme des kraftvollsten Diesels können alle Aggregate wahlweise mit einem manuellen Sechsgang-Schaltgetriebe oder einem Siebengang-DSG bestellt werden. Mit dem frontgetriebenen 1,5 Liter TSI Benziner ist man auf den leeren sizilianischen Landstraßen passend motorisiert. Das maximale Drehmoment von 250 Nm liegt schon bei 1500 Umdrehungen in der Minute an und erlaubt mit der präzisen wie leichtgängigen Lenkung nicht nur lockeres Cruisen, sondern auch temperamentvolle Spurts.



- Anzeige -

Ihren Unfall können wir nicht ungeschehen machen ...

... aber wir können alle Schäden spurlos verschwinden lassen. Nicht mit Zauberei, sondern mit Wissen und Technik.

Ob Parkdelle, Lackkratzer oder größerer Unfall – Wir sind im Fall der Fälle für Sie da. Egal, welcher Automarke Sie vertrauen – wir reparieren jedes Fahrzeug, unabhängig von Marke, Farbton oder Alter.



Bei EK-Fahrzeugtechnik ist
Ihr Auto immer in besten Händen!

EK-Fahrzeugtechnik GmbH
Wittener Straße 144
58456 Witten

Telefon: 02302 973100
info@ekfahrzeugtechnik.de
www.ekfahrzeugtechnik.de

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag
8.00-18.00 Uhr

Dabei bleibt der Karoq komfortabel und rollt auch über stärkere Verwerfungen im Asphalt weich und locker hinweg. Wer die Stöße unter dem Popometer mehr schätzt, der muss unter den drei programmierten Fahrmodi (DCC) Eco, Normal und Sport den letzteren wählen. In dem 2,0 Liter TDI mit Allrad samt Mehrlenker-Hinterachse sorgt eine Allradkupplung auf schwierigem Untergrund für den bedarfsgerechten Einsatz der Hinterräder. Auf normaler Strecke geht die Antriebskraft hingegen nahezu komplett an die Vorderräder. Ab Werk packt Skoda den Frontantrieb in den Karoq. Wer Allrad will, muss sein Kreuzchen in der Aufpreisliste machen. Die beiden höheren Ausstattungslinien Ambition und Style sind für das Auto bereits bestellbar. Die Einstiegsversion Active kommt zu einem späteren Zeitpunkt. Das macht Sinn, da die Tschechen davon ausgehen, dass sich ohnehin der überwiegende Teil nicht für die einfachste Ausführung entscheiden wird, für die Skoda 24 290 Euro aufrufen wird. (ampnet/sg)

Daten Skoda Karoq

Maße (Länge x Breite x Höhe in m): 4,82 x 1,84 x 1,60

Radstand (m): 2,63

Motor: Vierzylinder Turbobenziner, Frontantrieb

Leistung: 110 kW / 150 PS

Maximales Drehmoment: 250 bei 1.500 U/min

Höchstgeschwindigkeit: 204 km/h

Beschleunigung 0 auf 100 km/h: 8,4 Sek.

ECE-Durchschnittsverbrauch: 5,1 l

Gepäckraum: 479 - 1.810 Liter mit Vario Flex-Sitzbank

Leergewicht: 1393kg / Zuladung 611kg

Basispreis: 24 290 Euro



**DER NEUE
ŠKODA KAROQ.**



ŠKODA

Premiere am
4. November 2017.

Lernen Sie unseren neuen Abenteurer kennen.

Mit dem Neuen ŠKODA KAROQ gehen wir neue Wege. Möchten Sie uns dabei begleiten? Dann lernen Sie unseren aufregenden Kompakt-SUV kennen und überzeugen Sie sich selbst. Zum Beispiel von cleveren Sicherheitstechnologien wie dem Frontradarassistent mit Personenerkennung, von seinem großzügigen Platzangebot und den durchzugstarken Motoren. Kommen Sie vorbei und erfahren Sie ihn live. Natürlich bei seiner Premiere am 04.11.2017 in unserem Autohaus. ŠKODA. Simply Clever.

Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts: 6,8-4,5; außerorts: 5,0-4,2; kombiniert: 5,6-4,3; CO₂-Emission, kombiniert: 138-114 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse B-A
Abbildung zeigt Sonderausstattung.



Automobile Friedenseiche GmbH
Castroper Hellweg 109, 44805 Bochum
Tel.: 0234352914, Fax: 02349362186
info@automobile-friedenseiche.de
www.automobile-friedenseiche.de



Stressfrei ins neue Eigenheim: Auch für private Bauherren bringt das neue Bauvertragsrecht wichtige Änderungen.

© schulzie / Fotolia.com

Wenn das Haus Mängel hat

Bauvertragsrecht: die wichtigen Änderungen

Günstige Zinsen für Baukredite haben dazu geführt, dass der Immobilienmarkt relativ leergefegt ist. Für alle, die sich dennoch ab dem kommenden Jahr in das Abenteuer „Eigenheim“ stürzen, gilt es, wichtige Änderungen im Bauvertragsrecht zu beachten. Gestärkt werden insbesondere die Rechte des Verbrauchers.

Sehr erfreulich, dass das neue Bauvertragsrecht vom beauftragten Bauunternehmen eine ausführliche Baubeschreibung fordert unter Angabe eines konkreten Fertigstellungstermins. Sofern der Baubeginn noch nicht feststeht, muss das Bauunternehmen die Dauer für die Erstellung des Gebäudes benennen. Wird der Fertigstellungstermin später nicht eingehalten, stellt die Verzögerung rechtlich einen Mangel dar, für den der Anbieter haften und entstehende Nachteile des Bauherrn, wie zusätzliche Mietzahlungen, ausgleichen muss.

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU GMBH



**MEISTER
GÄRTEN
RAHM**



Gartenservice rund ums Jahr

AM WALZWERK 7 ☎ 02324 - 6867956 INFO@MEISTER-GÄRTEN.DE
45527 HATTINGEN MOBIL 0170 - 2849714 WWW.GARTENBAU-RAHM.DE

Abschlagszahlungen werden auf 90 Prozent begrenzt

Eine weitere Erleichterung für angehende Bauherren schafft das neue Gesetz auch zum Thema „Vorauszahlungen“. Der Gesetzgeber fordert eine Abkehr von hohen Abschlagszahlungen, die nicht dem Baufortschritt entsprechen. Künftig sind diese Vorauszahlungen auf 90 Prozent der Gesamtvergütung gedeckelt. Das Bauunternehmen soll gezwungen werden, den Bau vollständig und ohne Mängel abzuschließen. Ärgerlich, wenn das fertiggestellte Eigenheim Mängel aufweist. Dazu sieht das neue Bauvertragsrecht von 2018 an vor, dass der Bauherr den Mangel rügen muss, allerdings innerhalb einer von dem Bauunternehmen gesetzten Frist. Private Bauherren müssen auf diese Frist schriftlich hingewiesen werden.

Fristen beim Widerruf von Verträgen

Einen Vertrag mit einem Bauunternehmen abschließen und danach vom Vertrag wieder zurücktreten? Auch dieser Punkt wird im neuen Bauvertragsrecht geregelt. Danach kann ein privater Bauherr den Vertrag noch binnen 14 Tage nach Abschluss widerrufen – sogar ohne Angabe von Gründen. Die Frist verlängert sich auf ein Jahr und 14 Tage, wenn der private Häuslebauer über dieses Recht im Vertrag nicht oder fehlerhaft aufgeklärt wurde. Macht der Bauherr von seinem Recht Gebrauch und widerruft den Vertrag erst nach Baubeginn, geht er mit diesem Schritt ein gewisses Risiko ein: Alle Gewährleistungsrechte des Bauunternehmens für die bereits erbrachten Leistungen fallen nun weg, eine Rückabwicklung unterliegt komplexen Regeln. Nach aller Erfahrung lässt sich meist auch kein Anbieter finden, der kurzfristig die angefangenen Bauarbeiten fortsetzt.



**CHRISTIANE JÜRGENS
IMMOBILIEN**



GEPRÜFTE IMMOBILIENMAKLERIN (IHK)
FÜR SPROCKHÖVEL UND EN-KREIS

WWW.CHRISTIANE-JUERGENS-IMMOBILIEN.DE
FESTNETZ: 0 23 39 / 92 32 711-0
MOBIL: 01 57 / 89 34 75 94
WWW.HOMESTAGING-RUHRGEBIET.DE



IMMOBILIEN IN GUTEN HÄNDEN

Folie, die Einrecher abhält

Beschichtung funktioniert auch bei Glas

Was bei Handys mittlerweile überall angewendet wird, funktioniert schon seit vielen Jahren bei Balkontüren und Fensterglas. Die Idee ist einfach und wirkungsvoll: Eine Glasbeschichtung, die Einbrecher abhält – was erstaunlich klingt, aber funktioniert. Ist die spezielle Folie angebracht, sorgt sie dafür, dass Dieben die Lust an ihrem Handwerk vergeht.

Carla Niebisch, die Chefin der Firma „Dittmar“, weiß aus langer Berufserfahrung, wie locker und unbedacht viele mit dem Thema „Einbruchschutz“ umgehen. Doch Vorsicht ist angebracht.

Während bislang Fenster und Türen einfach aufgehebelt wurden, sind Diebe mittlerweile dazu übergegangen, die Scheiben aus dem Rahmen zu hebeln, bis sie springen – aus Zeitgründen. „Das ist nahezu geräuschlos und vor allem schneller“, sagt Carla Niebisch. Inzwischen gilt ihre Firma „Dittmar“ als führendes Unternehmen in der Region, wenn es um Einbruchschutz bei Fenstern geht. Einmal aufgetragen, kann eine spezielle Folie jahrelang dafür sorgen, dass selbst massive Gewalt und schweres Werkzeug die Scheiben nicht zerspringen lässt. Je nach Bedarf gibt es die Folie in verschiedenen Stärken.



Carla Niebisch

„Da hat jemand in meinen Sachen gewühlt“

Zwar kann sie auch nicht verhindern, dass Glas bei einem Einbruch zerstört werden kann, aber das Verbundsystem aus Folie und Glas sorgt dafür, dass das zerbrochene Glas nicht zersplittert, sondern an der stabilen Folie haften bleibt. Die Schutzfolie ist unsichtbar, UV-absorbierend und kratzfest. Da die Folie durchschlagshemmend und durchwurffhemmend ist, bieten sie nicht nur Schutz gegen Einbrecher, sondern auch gegen unabsichtlichen Glasbruch. Reinigung und Pflege erfolgen im Wesentlichen wie bei normalem Glas. Als Carla Niebisch 1999 die Firma ihres Vaters übernahm, spezialisierte sie sich auf Vertrieb und Montage von sogenannten Glasbeschichtungsfolien. Aus ihrer Erfahrung mit den Folgen von Einbrüchen weiß sie, dass es weniger die materiellen, sondern die psychischen Schäden sind, die den Opfern in Erinnerung bleiben. „Da war jemand in meinem Heim, und hat in meinen Sachen gewühlt,“ ein Gefühl, das viele nicht mehr loswerden. Weitere Infos unter der Rufnummer 0202/524055 sowie im Netz unter www.dittmar-ek.de

Wärme und Strom produzieren

Die Nebenkosten steigen – ein Ende ist nicht in Sicht. Vor allem die Entwicklung der Strompreise macht vielen zu schaffen. Deshalb entscheiden sich immer mehr Hausbesitzer und Gewerbetreibende dafür, Strom und Wärme künftig selbst zu produzieren. Das funktioniert mit einer energieeffizienten Mikro-KWK-Anlage. Das Prinzip ist so einfach wie genial: In der Anlage läuft ein Motor zur Stromproduktion und treibt einen Generator an. Beim Betrieb entsteht Wärme, die zum Heizen und für die Warmwasserbereitung genutzt wird. Das geschieht so effizient, dass der eingesetzte Brennstoff zu 100 Prozent in Energie umgewandelt wird.

Der Staat unterstützt Anschaffung und Betrieb deutlich. So gibt es nicht nur finanzielle Zuschüsse beim Kauf der Anlage, der eingesetzte Brennstoff ist sogar von der Energiesteuer befreit. Und zu viel produzierter Strom wird ins öffentliche Netz eingespeist und finanziell vergütet. Kein Wunder also, dass KWK-Anlagen immer beliebter werden.



Inhaber: Ralf Krämer GbR • Hasslinghauserstr. 72 • 45549 Sprockhövel
 Telefon: 0 23 24 / 97 12 01 • E-Mail: info@sommer-shk.de • Web: www.sommer-shk.de

- Einbruchschutzfolie
- Splitterschutzfolie
- Sonnenschutzfolie
- Sichtschutzfolie
- UV-Schutzfolien für Fenster u. v. m.

DITMAR
 Vertrieb und Montage von Glasbeschichtungsfolien

Märkische Straße 200
 42281 Wuppertal
 Tel. 02 02 / 52 40 55
www.dittmar-ek.de



Volles Leben für EN

Der EN-Kreis ist bunt, lebens- und liebenswert. Ihre Begeisterung und Ihr Engagement stärken die Lebensqualität in der Region.

Wir unterstützen Sie.

Mehr Infos:

- AVU-Treffpunkt
- 02332 73-123
- www.avu.de

AVU...
 ENergie – wir denken weiter

Ihr Heizungsspezialist für ...

- ... Heizungen aller Art!
- ... Neuinstallationen!
- ... Wartung und Pflege!

Sommer
 Sanitär - Heizung - Solar

Fassadengestaltung und Dämmung kombinieren

Sie planen Arbeiten an der Fassade? Dann ist das die beste Gelegenheit, gleichzeitig eine Wärmedämmung zu realisieren. Wer Modernisierungsvorhaben miteinander koppelt, spart bares Geld – und profitiert gleich mehrfach.

Für den ersten Eindruck erhält man im Leben selten eine zweite Chance. Für das Eigenheim gilt dies erst recht: In welchem Zustand sich das Äußere befindet, prägt entscheidend die Anmutung, die Ihr Zuhause vermittelt. Dabei hat die Außenhaut neben der ästhetischen Bedeutung viele weitere Funktionen zu erfüllen: Sie schützt die Bausubstanz vor Wind und Wetter, sie wirkt regulierend auf das Raumklima im Inneren und sie hat großen Einfluss auf die Wohngesundheit. Hausbesitzer, die großen Wert auf ein attraktives Erscheinungsbild ihres Eigenheims legen, investieren daher Zeit und auch Geld in die Fas-

sade. Dazu gehört ein regelmäßiger Fassaden-Check durch den Fachmann. Bei diesem „TÜV“ für die Fassade können eventuelle kleine Schäden frühzeitig erkannt und direkt behoben werden – lange bevor daraus womöglich größere Baumängel entstehen. Doch trotz aller Pflege wird bei gedämmten wie ungedämmten Fassaden alle paar Jahre ein neuer Anstrich notwendig. Wind und Wetter setzen ihm mit der Zeit zu, und ein frischer Farbton tut der Gesamtwirkung Ihres Zuhauses ohnehin gut.

Fassadengestaltung und Dämmung kombinieren

Sie planen gerade einen neuen Anstrich Ihrer Fassade? Dann sind Sie klug beraten, wenn Sie gleich zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen. Warum nicht im selben Schritt gleich dämmen? Denn wenn die Fassade erst einmal frisch gestrichen ist, werden Sie die Außenhaut Ihres Eigenheims erst Jahre später wieder anrühren. Und noch einmal zehn Jahre oder mehr in einem schlecht gedämmten, unbehaglichen Eigenheim mit entsprechend hohen Heizkosten leben? Auch keine gute Idee. Also koppeln Sie doch einfach beide Arbeiten, die Fassadenverschönerung und die Dämmung, miteinander.

Dafür sprechen gleich mehrere gute Gründe:

- Mit einer gekoppelten Modernisierung ist die Fassade Ihres Hauses auf Jahre hinaus wieder in einem optimalen Zustand.
- Die Dämmung macht sich dank eingesparter Heizkosten schneller für Sie bezahlt und Sie sind auch energetisch auf der Höhe der Zeit.
- Sie schützen die Bausubstanz für viele Jahrzehnte und steigern gleich noch den Wert Ihrer Immobilie.

Wichtig ist allerdings eine Voraussetzung: Entscheiden Sie sich nicht für die „erst-beste“ Dämmung, sondern legen Sie Wert auf eine professionelle Planung und Ausführung. In jedem Fall sollten sie vorab einen Stuckateur-Meisterbetrieb einschalten – diese Beratung bringt Ihnen Klarheit, welche energetischen Maßnahmen tatsächlich notwendig und sinnvoll sind. Das Dämmen ist Sache professioneller Fachhandwerker. So können Sie sich gleich doppelt freuen: über ein schönes Äußeres und über „innere Werte“ der Fassade, die sich dauerhaft für Sie bezahlt machen.

Dämmen-lohnt-sich.de



vorher nachher

Seit 1928 Meisterhaft
★★★★★

VIKTOR WALLOSCHEK + SOHN GMBH

STUCK-, PUTZ- UND DÄMMFASSADEN
SANIERUNG UND RESTAURIERUNG

Zertifizierter Meisterbetrieb

Partner von **ROCKWOOL**

Schwalbenweg 3-5
58455 Witten
☎ (0 23 02) 5 80 07-0
Fax 5 80 07-77
www.Walloschek.de
info@Walloschek.de

Effektiven Widerstand leisten

Einbruch oft Schock, der noch Jahre nachwirkt



Ungesicherte Fenster sind geradezu eine Einladung. Doch je länger ein Aufbruchversuch dauert, desto höher ist die Wahrscheinlichkeit, dass der Täter ihn abbricht. Foto: BVR5/txr

Nach Hause zu kommen und die eigenen vier Wände verwüstet vorzufinden, ist in der Regel ein Schock, der jahrelang nachwirkt. Eigenheimbesitzer können diesem unangenehmen Erlebnis durch den Einbau einbruchhemmender Fenstern, Türen oder Rollläden entgegenwirken.

Ungesicherte Fenster sind für Einbrecher geradezu eine Einladung. Doch je länger ein Aufbruchversuch dauert, desto höher ist die Wahrscheinlichkeit, dass der Täter ihn abbricht.

Zusätzliche Ausstattungen verhindern, dass Fenster innerhalb von wenigen Sekunden aufgebrochen werden. Aus diesem Grund raten Sicherheits-Experten zur Montage einbruchhemmender Rollladenpanzer aus besonders stabilen Materialien. Mit ihren verstärkten Führungsschienen und einer Hochschiebesicherung leisten sie Einbrechern effektiven Widerstand.

In Smart-Home-Systeme einbinden

Mit Motor und automatischer Steuerung ausgestattet, lassen sich Rollläden auch in Smart-Home-Systeme einbinden. Dank der vernetzten Hausautomation werden zum Beispiel mit dem Abschließen der Eingangstür alle Sicherheitsfunktionen im Haus aktiviert. Es empfiehlt sich, einen qualifizierten Fachbetrieb des Rollladen- und Sonnenschutztechniker-Handwerks vor Ort für die Planung und Montage hinzuzuziehen.



Im Jahr 2016 hat die bundesweite polizeiliche Kriminalstatistik 151 265 Einbrüche und Einbruchversuche erfasst. So alarmierend die Zahlen sind – hier die gute Botschaft: Mehr als ein Drittel aller Einbrüche scheidet laut Aussage der Initiative K-Einbruch durch gut gesicherte Häuser oder Wohnungen und eine aufmerksame Nachbarschaft. Es lohnt sich also, in Sicherheitstechnik bei leicht erreichbaren Fenstern, Terrassen- Balkon- und Kellertüren zu investieren. Denn über einfache und ungesicherte Elemente gelangen Täter schnell ins Haus. akz-o

Firmensitz komplett verlegt

VPF GmbH und Co. KG: 50. Firmenjubiläum

In diesem Jahr feierte die in Sprockhövel im Gewerbegebiet „Stefansbecke I“ seit 1988 ansässige „VPF GmbH und Co. KG“ nicht nur ihr 50. Firmenjubiläum. Die Geschäftsführung entschied sich auch für Sprockhövel als alleinigen Firmensitz und verlegte nun einen noch bestehenden Betriebsstandort von Wuppertal komplett in die Stefansbecke.

Weil VPF seit der Firmengründung im Jahr 1967 wächst und heute mehr als 50 Mitarbeiter beschäftigt, wurde das Betriebsgebäude in der Stefansbecke aufgestockt und im Frühjahr bezogen. Darüber hinaus stellte das Unternehmen zum Freitag, 1. September, erstmals wieder zwei Auszubildende ein und will auch im nächsten Jahr Ausbildungsplätze zur Verfügung stellen.

Erfolgreiche Geschäftsführung

„Dies sind nur einige der guten Gründe, um der Firmenleitung zu der erfolgreichen Geschäftsführung zu gratulieren“, findet Bürgermeister Ulli Winkelmann, der zusammen mit dem Beigeordneten Volker Hoven sowie der Wirtschaftsförderin Ingrid Döbbelin den Geschäftsführer Ralf Waltmann und den technischen Leiter Holger Steinbach in den schönen neuen Räumlichkeiten besuchte.

VPF ist Spezialist für die unterschiedlichsten Beschichtungen von Haftfolien und selbstklebenden Etiketten. Als Hersteller von Nischenprodukten bietet VPF über 1000 unterschiedliche Produkte europaweit an und stellt jährlich mehr als 50 Millionen Quadratmeter Selbstklebeetiketten und Haftfolien her.



Vertreter der Stadt, darunter Beigeordneter Volker Hoven (v.l.), Bürgermeister Ulli Winkelmann und Wirtschaftsförderin Ingrid Döbbelin, gratulierten dem Geschäftsführer Ralf Waltmann (r.) und dem technischen Leiter Holger Steinbach in den neuen Räumlichkeiten.

HERBORT
BAUUNTERNEHMUNG

Auf Brockhausen 9
45549 Sprockhövel
Tel. 0 23 24 - 9 16 95 88

BAUEN AUF SUBSTANZ

www.herbert-bau.de

HOCH-, TIEF-, BETON- UND STAHLBETONBAU, ALTBAUSANIERUNG, DENKMALPFLEGE, LEHMBAU, KLEINSTAUFTRÄGE

Nasse Wände?
Feuchter Keller?

ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.

ISOTEC-Fachbetrieb Bobach
Lagerstr. 4, 45549 Sprockhövel
☎ 0 23 39 - 92 90 20

www.isotec-sprockhoevel.de

ISOTEC®

Wir machen Ihr Haus trocken

Problemlöser

„Wir bringen die Komponenten Etiketten und spezielle Kleber so zusammen, dass sie eine Verbindung eingehen, die den individuellen Wünschen und Anforderungen unserer Kunden an Haftung und Beständigkeit entspricht. Dabei setzen wir nicht auf Massenproduktion, sondern sind Ideengeber und Problemlöser für die speziellen Produkthanforderungen“, erklärte Geschäftsführer Ralf Waltmann das Erfolgsrezept von „VPF GmbH und Co. KG“ zum 50. Firmenjubiläum. „Derzeit lassen wir von einem beauftragten Gutachter prüfen, wo wir den Energieverbrauch noch senken können“, sagt der technische Leiter Holger Steinbach. VPF hat 2015 durch die erfolgreiche Teilnahme an dem Beratungsprojekt der „Effizienz-Agentur EN“ den Verbrauch von Material um 105 Tonnen verringert und auch den Energieverbrauch reduziert.

Verkauf
 Vermietung
 Verwaltung

Rund um die Immobilie sind wir für Sie da!

BRÜCKNER

IMMOBILIEN

VERWALTUNG · VERMITTLUNG · VERKAUF

Tel.: 0 23 24 / 5 37 67

Bruchstr. 45 · 45525 Hattingen



Nachdem die Grundstücke im Gewerbegebiet Stefansbecke III erfolgreich vermarktet sind und sich zehn Unternehmen angesiedelt haben, hat das städtische Tiefbauamt in diesem Jahr die Straße „Stennert“ ausgebaut. Landrat Olaf Schade (r.), Bürgermeister Ulli Winkelmann (3.v.r.) und Beigeordneter und Kämmerer Volker Hoven (Mitte) gaben die Straße „Stennert“ offiziell für den Verkehr frei. Ulli Winkelmann: „Die langjährige, sehr gute Kooperation der Wirtschaftsförderungen des Ennepe-Ruhr-Kreises und der Stadt Sprockhövel ist von großem Erfolg gekrönt“. Foto: Stadt

Neue Straße „Stennert“ offiziell für Verkehr freigegeben

Stefansbecke III eingeweiht – Olaf Schade: Sprockhövel braucht dringend Arbeitsplätze

Landrat Olaf Schade, Bürgermeister Ulli Winkelmann und Beigeordneter und Kämmerer Volker Hoven gaben die Straße „Stennert“ offiziell für den Verkehr frei.

Die ansässigen Unternehmer sind auf Einladung der städtischen Wirtschaftsförderung zur offiziellen Freigabe gekommen. Damit endet ein langer Prozess, der schon im Jahre 2000 begonnen hat. Es wurden insgesamt zehn Unternehmen überzeugt, sich

dort anzusiedeln. Diese haben immerhin 180 neue Arbeitsplätze geschaffen und sind froh, dass die Arbeit jetzt richtig beginnen kann. In der neuen Zugangsstraße mit Namen „Stennert“ wurden über 2.550 Quadratmeter Asphalt verbaut, und nebenbei sind etwa 900 Quadratmeter Pflasterflächen entstanden. Das Projekt kostete die Stadt gut 520.000 Euro, aber Sprockhövel, sagte Landrat Olaf Schade, brauche dringend Arbeitsplätze. Auch

Bürgermeister Ulli Winkelmann lobte die perfekte Teamarbeit zwischen der Wirtschaftsförderung des Ennepe-Ruhr-Kreises und der Stadt Sprockhövel und wünschte den Unternehmen ein gutes Gelingen.

Der EN-Kreis und die Stadt Sprockhövel hatten in den 80er-Jahren einen Zweckverband gegründet, um den Bereich Stefansbecke als Gewerbebestandort zu entwickeln und dann Unternehmen anzusiedeln und damit

Arbeitsplätze und Ausbildungsplätze für Sprockhövel und Umgebung zu schaffen und bereitzustellen. Mit der Erschließung des dritten und letzten Bereichs, dem Gewerbegebiet Stefansbecke III, wurde Anfang 2000 begonnen. Der Zweckverband wurde 2008 aufgelöst, und die letzten Grundstücke wurden in guter und effektiver Zusammenarbeit der städtischen Wirtschaftsförderung mit dem Ennepe-Ruhr-Kreis im letzten Jahr verkauft. *Rainer Schletter*

Mehr Kontrolle über Daten

Herausforderungen für Stadtverwaltung

Die Stadtverwaltung Sprockhövel hat zu den Themen Digitalisierung und Informationstechnologie in den nächsten Jahren große Herausforderungen zu meistern.

Zum einen muss die Stadtverwaltung alle Regularien, Arbeitsabläufe und Formulare im Hinblick auf das neue Datenschutzrecht hin überprüfen, weil hier die neue EU-Datenschutzgrundverordnung zum 25. Mai 2018 greift. Dies bedeutet, dass bereits ab diesem Zeitpunkt die Einhaltung der Verordnung durch die Behörden überprüfbar ist. Damit verschafft die Standardisierung jedem Einzelnen mehr Kontrolle über seine Daten. Gleichzeitig sind in einem IT-Sicherheitskonzept die EDV-technischen Sicherheitsmaßnahmen beschrieben. Grundlage für ein IT-Sicherheitskonzept ist im Regelfall eine Sicherheitsbetrachtung mit Risikoanalyse auf der Basis einer Bedrohungsanalyse, um Risiken zu bewerten, komplexe Zusammenhänge transparent zu machen und Unsicherheiten oder Wissenslücken anzusprechen.



Beim Thema Digitalisierung des Arbeitsalltages steht die Verwaltung der Stadt Sprockhövel vor einer großen Aufgabe, Vorgaben der EU fristgerecht zu erfüllen. Foto: IngImage.com

Am Schlagbaum – Aktionen November und Dezember 2017

Das traditionsreiche Familienunternehmen bietet ab November – jeden 1. Sonntag im Monat – einen Brunch ab 11 Uhr an.

Denken Sie bitte auch an die Reservierung Ihrer Weihnachtsfeier, die das Team um Küchenchef Robin Sonnenschein, für kleine wie auch große Feiern bis zu 110 Personen, anbietet.

Alle Speisen werden auch außer Haus geliefert, die Speisekarte wird monatlich auf die aktuelle Saison angepasst oder nach Ihren individuellen Wünschen abgesprochen.

Am Schlagbaum

Restaurant/Hotel



- Parkplätze vor dem Haus
- Außer-Haus-Lieferung

Haßlinghauser Str. 65 · 45549 Sprockhövel · ☎ 02324/773 88 · Fax: 02324/775 43
Mi. – Fr. ab 17.00 Uhr · Sa./ So. & Feiertage ab 11.00 Uhr geöffnet · Mo. & Di. Ruhetag

Die Attraktivität des Tennis

Auf der Siegerehrung bei den 13. EN-Tennis-Kreismeisterschaften im Einzel fand Turnierleiter Michael Hilligloh dankende Worte für den Schirmherr Kreis-Sport-Bund, die Sponsoren Sparkasse Gevelsberg/Wetter, Tennishalle Vollmann und „Sport Krön“ und lobte die austragenden Ver-

eine TC RW Gevelsberg, TSG Sprockhövel, TG Hiddinghausen und TuS Ende Herdecke sowie die Turnierleitung Stephan Rath (TG Hiddinghausen) und Ulli Steinbach (TC RW Gevelsberg). Bürgermeister Claus Jacobi freute sich über die Attraktivität des Tennis in Gevelsberg und ehrte mit Michael Hedtkamp (Vorstand Sparkasse) und Beate Vohwinkel (KSB) die Teilnehmer und die Organisatoren für ihr ehrenamtliches Engagement.



Gruppenfoto mit Siegern: Den teilnehmerstärksten Verein stellte die TSG Sprockhövel mit 16 Spielern, den Städtepokal konnte sich Gevelsberg (TC RW Gevelsberg/TC GW Silschede) vor Herdecke und Witten sichern. Für die Fortsetzung der Kreismeisterschaften 2018 hofft die Turnierleitung auf eine weitere rege Beteiligung aller Tennisfreunde des EN-Kreises.

Gevelsberg konnte sich Städtepokal vor Herdecke sichern

EN-Tennis-Kreismeisterschaften im Einzel – Spannende Finalspiele beenden das Turnier

Nach den durchwachsenen Wettbewerbsbedingungen bei den Vorrundenspielen spielte das Wetter am Finaltag beim TC RW Gevelsberg mit und sorgte bei Sonnenschein für gute Voraussetzungen und Stimmung bei Spielern und Zuschauern.

Bei den acht Konkurrenten wurde auch eine Klasse im Breitensport ausgespielt. Bei den Herren 40 C setzte sich Huy Hoang Nguyen (TC Hohenstein Witten) gegen Ralf Jürgens (TSG Sprockhövel) mit 6:3/6:3 durch.

B-Leistungsklasse

Ebenfalls konnten zwei Kreismeister in der B-Leistungsklasse gekürt werden. Die Damen B gewann Henrike Steinbach (TC RW Gevelsberg) gegen Esther Koch (TSG Sprockhövel) mit

6:0/6:2. Bei den Herren B wurde es deutlich spannender, und hier behielt am Ende Jan Behler (TG Witten) gegen Timo Kockel (TSG Sprockhövel) beim 6:3/4:6/10:6 knapp die Oberhand.

In der Leistungsklasse A wurden bei zum Teil ausgeglichenen, hochklassigen Spielen die Kreismeister erst im Match-Tie-Break des dritten Satzes gekürt.

Aufgabe: Fröhschul profitiert

So profitierte Heinz Fröhschul (TuS Herdecke-Ende) bei eigener Satzführung von der Aufgabe von Wolfgang Stoffers (TuS Herdecke-Ende) beim Stande von 6:2/2:0 (Aufgabe).

Stefan Csaszar (TC BW Schwelm) machte es dagegen mit Achim Goschau (Herdecker TC) richtig spannend und konnte sich den

Titel erst mit 6:7/6:0/10:3 sichern. Im Bruder-Duell Stefan (TC GW Silschede) gegen Ulrich Steinbach (TC RW Gevelsberg) behielt der Jüngere beim 6:1/6:3 die Oberhand.

Neuaufgabe des Halbfinals

In der Neuaufgabe des letztjährigen Halbfinals verteidigte Achim Fränkle (Herdecker TV) gegen Stephan Rath (TG Hiddinghausen) mit 6:2/6:1 seinen Vorjahrestitel.

Der knappste Kreismeistertitel wurde dann bei den Herren 30 zwischen Stefan Steinbach (TC GW Silschede) und Andreas Hesse (TG Witten) vergeben. Mit dem 6:4/4:6/12:10 sicherte sich Stefan Steinbach seinen zweiten Erfolg. Erstmals wurden auch die Nebenrun-

den mit einem Finalspiel ausgespielt. Es gewannen hier: Herren 30: Dominic Klusek (TC Ludwigs-tal), Herren 40: Damian Sorichta (TG RW Hatttingen), Herren 50: Jörn Mack (TC RW Gevelsberg), Herren 60: Bernd Ackermann (TC RW Gevelsberg), Herren 70: Jeannot Gully (TuS Herdecke-Ende), Damen B: Nicole Müller (TSG Sprockhövel), Herren B: Fritz Hendrik Schäfer (TC GW Ennepetal), Herren 40C (Breitensport): Uwe Schmidt (TC RW Har-denstein).

Teilnehmerstärkster Verein

Den teilnehmerstärksten Verein stellte die TSG Sprockhövel mit 16 Spielern, den Städtepokal konnte sich Gevelsberg (TC RW Gevelsberg/TC GW Silschede) vor Herdecke und Witten sichern.

Freundliche Akzente setzen in einer tristen Umgebung

Bunte Inseln am Container: Die Flüchtlingshilfe setzt ihr preisgekröntes Projekt fort

Die Flüchtlingshilfe Sprockhövel hat ihr Projekt „Urban Gardening“ fortgesetzt und gemeinsam mit Geflüchteten an den Wohncontainern Merklinghausen Kübel bepflanzt und Hochbeete angelegt.

So sind bunte Inseln entstanden, die freundliche Akzente setzen in

der eher tristen Umgebung der Wohncontainer am Rande von Hiddinghausen. Finanziert wird das Projekt aus dem Preisgeld der „EN-Krone“. Bei der Aktion des Energieversorgers AVU hatte die Flüchtlingshilfe mit ihrem Projekt im vorigen Jahr den ersten Platz belegt. Außerdem hal-

fen der „Rotaract Club“ Gevelsberg und der Raiffeisenmarkt Haßlinghausen. Bereits im vorigen Herbst und im Frühjahr dieses Jahres hatten Geflüchtete gemeinsam mit Ehrenamtlichen der Flüchtlingshilfe Sprockhövel die Umgebung ihrer Gemeinschaftsunterkünfte am Contai-

nerstandort Börgersbruch in Niedersprockhövel sowie am Timmersholt und an der Gevelsberger Straße in Haßlinghausen mit bunten Blumen verschönert.

Flüchtlingshilfe sucht „Bufdi“

Die Flüchtlingshilfe Sprockhövel möchte ihre Betreuungsarbeit weiter verbessern und sucht dazu eine oder einen „Bufdi“. So werden salopp die im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes Tätigen genannt. Der Einsatz beginnt am 1. Januar. Bewerbungen sind möglich bis 15. November, mail@fluechtlingshilfe-sprockhoevel.de

Monatliches Taschengeld

Dank der Förderung durch den Bundesfreiwilligendienst muss die Flüchtlingshilfe nur einen Teil der Kosten für den Einsatz aufbringen. Dies ist durch die Hilfe des Theaters „SchnickSchnack“ möglich.

Die Theatermacher haben die bei ihren Auftritten während der Saison gesammelten Spenden von rund 3 500 Euro für die Arbeit der Flüchtlingshilfe zur Verfügung gestellt. „Bufdis“ sind währenddessen sozialversichert und erhalten ein monatliches Taschengeld von rund 350 Euro.



Mit vereinten Kräften verschönern Geflüchtete und Ehrenamtliche der Flüchtlingshilfe die Umgebung der Wohncontainer auf Merklinghausen.

Erlös geht an Krebshilfe

Hochkarätige Künstler aus Gospelszene

Seit vielen Jahren veranstaltet die Krebshilfe Sprockhövel/Hattingen zur Weihnachtszeit in der Evangelischen Kirche Sprockhövel/Hattingen ein Konzert. Immer sind hochkarätige Künstler aus der Gospel- und Soulszene zu Gast, die in der Regel international touren.



Zu Gast beim diesjährigen Weihnachtskonzert sind die „Soul Brothers“.

Auch in diesem Jahr ist das so, und weil sich gerade die Vorweihnachtszeit durch einen engen Terminkalender auszeichnet, informiert die Krebshilfe schon frühzeitig. Der Erlös aus dem Konzert kommt wie in jedem Jahr den Therapien Krebskranker zugute.

Der Karten-Vorverkauf hat Mitte Oktober begonnen. Die Karten gibt es wie immer bei der Volksbank in Sprockhövel und Hattingen. In der Regel hat der Veranstalter das große Glück, sich über eine ausverkaufte Veranstaltung freuen zu können. Wer reservieren möchte: eine E-Mail schicken an anja.pielorz@gmx.de

Die Krebshilfe Sprockhövel/Hattingen besteht seit 2003. Der aktuelle ehrenamtliche Vorstand setzt sich zusammen aus Andre Schäfer, Dr. Ingolf Dammüller, Dr. Barbara Monstadt, Professor Dr. Andreas Tromm und Dr. Anja Pielorz. Gemeinsam mit vielen helfenden Händen wird Unterstützung geleistet nach dem Motto „Wir können dem Leben nicht mehr Tage geben, aber dem Tag mehr Leben“.

Russisches Repertoire

Fahrt zu einer der schönsten Opern

In Zusammenarbeit mit dem Theater Dortmund bietet das Seniorenbüro der Stadt Sprockhövel eine Fahrt zur Aufführung von „Eugen Onegin“, einer Oper von Peter Tschaikowsky, und zwar am Mittwoch, 20. Dezember, Anmeldung bis Freitag, 10. November. Das ergreifende Stück über falsche Zeitpunkte und verpasste Gelegenheiten zählt zu den schönsten Opern des russischen Repertoires. Ruf 023 39/91 73 20.

Image

Titelbild: Blick vom Friedhof auf die Zwiebelturmkirche, Foto: Archiv

Herausgeber: Monika Kathagen, Thiestraße 7 • 58456 Witten

Verlag und Redaktion: Kathagen-media press

E-Mail: uk@karmk.de, www.image-witten.de

Anzeigen und Redaktion: B. Bohner-Danz, C. Hamacher, M.+U. Kathagen, U. Lindner, Dr. Anja Pielorz, R. Schletter, T. Strehl, J. Suckrau (Es gilt die Verlagsanschrift)

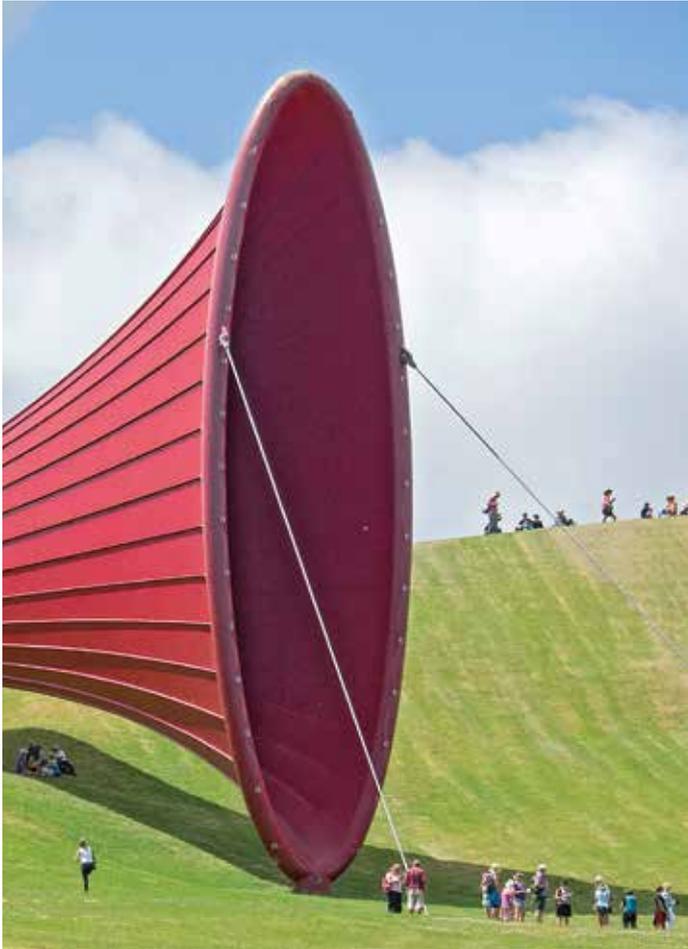
Verteilung: SDW Prospektwerbung, Bochum

Druck: Hitzegrad Print & Medien Service GmbH, Dortmund

Erscheinungsweise und Auflage: Monatlich, kostenlos, Auflage 16.500 Exemplare. Haushaltsverteilung u.a. in Niedersprockhövel, Haßlinghausen, Obersprockhövel, Gennebreck, Niederstüter, Hiddinghausen und Elfringhausen.

Es gilt die Preisliste Nr. 3 vom 1.3.2014. Die vom Verlag gestalteten Anzeigen und Texte bedürfen zur Veröffentlichung in anderen Medien der schriftlichen Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingereichtes Bild- und Textmaterial usw. übernimmt der Verlag keine Haftung. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

☎ 023 02/98 38 980



Der vier Quadratkilometer große Kunstpark liegt auf der Nordinsel von Neuseeland in direkter Lage am Kaipara-Harbour, dem größten natürlichen „Hafen“ der südlichen Hemisphäre.

„Großartige“ Skulpturen Park mit Werken von Dokumenta-Künstlern

Die „Kunst- und Kulturinitiative Sprockhövel“ (KuKI) veranstaltet einen ganz besonderen Vortrag: Die Fotodesignerin Gabriele Reckhard hatte die seltene Gelegenheit, den privaten Skulpturenpark „Gibbs Farm“ in Neuseeland zu besuchen.

Die Informationsveranstaltung dazu findet statt in der „Artothek“ an der Gevelsberger Straße 13, Eingang vom Hof, in Sprockhövel-Haßlinghausen. Der Eintritt ist kostenfrei.

Der vier Quadratkilometer große Kunstpark liegt auf der Nordinsel in direkter Lage am Kaipara-Harbour, dem größten natürlichen „Hafen“ der südlichen Hemisphäre: heute ein großes, fast menschenleeres Naturschutzgebiet. Die spektakulären, im wahrsten Sinne großartigen Skulpturen von weltweit bekannten Dokumenta-Künstlern wie Robert Serra, Anish Kapoor und Daniel Buren wurden in und mit der Landschaft verbaut.

Die Referentin stellt die wichtigsten Künstler, deren Konzepte und Arbeiten in Deutschland vor. Sie gibt außerdem einen kurzen Einblick in die Kunst- und Kulturszene Neuseelands. „Ein Vortrag jenseits üblicher Reiseberichte – mit großartiger Kunst in einer wunderbaren Landschaft“, kündigt die Veranstalterin an.

Image

Nächster
Erscheinungstermin:

Donnerstag, 30.11.2017

Anzeigenschluss: Freitag, 17.11.2017

Stadt **Seniorenbüro**
SPROCKHÖVEL

Nächster Termin:
Mi., 15. November, 14 Uhr

Senioren - Preisskat



Die gesellige Seniorenskatrunde trifft sich zudem jeden Montag um 13.30 Uhr.

Begegnungsstätte Niederstüter,
Gedulderweg 80, 45549 Sprockhövel

Termine

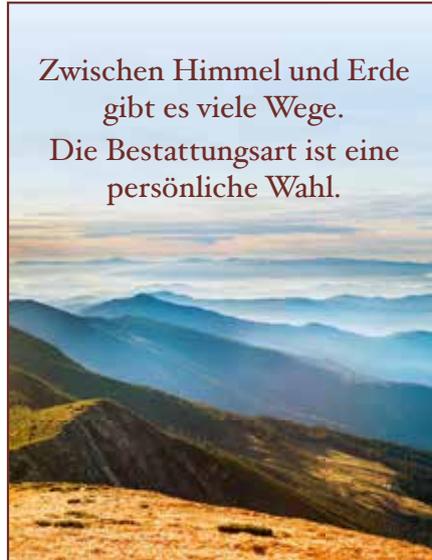
Stadt **Seniorenbüro**
SPROCKHÖVEL

Nächster Termin:
Samstag,
11. November,
14 Uhr



Eintritt: 3 Euro
Grundschule Haßlinghausen,
Geschwister-Scholl-Straße 6,
45549 Sprockhövel

Zwischen Himmel und Erde
gibt es viele Wege.
Die Bestattungsart ist eine
persönliche Wahl.



Bestattungsinstitut
seit 1989
Sirrenberg
Fachgepr. Bestatter



Mittelstr. 82
45549 Sprockhövel
Haßlinghausen

Tel.: 0 23 39 - 26 25

www.bestattungen-sirrenberg.de
info@bestattungen-sirrenberg.de

LWL-Industriemuseum | Westf. Landesmuseum für Industriekultur



Henrichshütte Hattingen

Motiv Hochofen 1987 - 2017

Fotografien von Berthold Socha
Ausstellung 24. November bis 2. April 2018

Eröffnung 24.11.2017, 19.30 Uhr, Eintritt frei

www.lwl-industriemuseum.de

LWL
Landesmuseum für
Industriekultur

HAMMERTALER BAUSTOFFE

Alle Artikel nur so lange der Vorrat reicht! Angebote gültig bis 30.11.2017. Preise inkl. MwSt.

ab
5⁹⁵
pro Sack



Pinienrinde 70 L



oder
Rindenmulch lose
Größe: 0/40
ab 29,95€ pro m³

Werkzeuge aller Art

**Winterzeit bei
den Hammertalern**



Ab dem 01.11.2017 schließen wir unseren Baustoffhandel **um 16.00 Uhr.**

37⁹⁵
pro Jacke



Jetzt auch warme

Warnschutzjacken

bei den Hammertalern

- Steppfutter
- Fleecekragen
- abtrennbare Ärmel
- Kapuze im Kragen

ab
9⁵⁰
pro 50kg



Streusalz

Jetzt für den Winter aufrüsten!

ab
4⁴⁹
pro Stück



Acryl-Mütze Thinsulate

Gestrickte Mütze in klassisch bewährter Form, mit original „Thinsulate“-Futter für optimale Isolierung, Atmungsaktivität und hohem Tragekomfort, Einheitsgröße.

**Neue Öffnungszeiten
ab 01.11.2017**



Hammertaler Baustoffe GmbH
Im Hammertal 99a
58456 Witten

Telefon 0 23 02 / 2 82 56-0
E-Mail info@hammertaler-baustoffe.com

Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 6.00-16.00 Uhr
Sa. 7.00-12.00 Uhr

Internet:
www.hammertaler-baustoffe.com

- Unser Lagerprogramm
- Baustellenbeton schon ab 0,25 m³
 - Betonsteinpflaster in div. Farben
 - alle gängigen Randsteine und Blockstufen
 - Schüttgüter aller Art
 - Kunststoffrohre und Schächte